

مورد اللطافة

الجمال الدين بن تغريب بردي

MAURED ALLATAFET

JEMAEDDINI FILII TOGRI-BARDII,

S E U

RERUM ÆGYPTIACARUM ANNALES,

Ab anno Chrifli 971, ufque ad annum 1453.

E codice MS. Bibliothecæ Academici Cantabrigienfis textum
Arabicum primus edidit, Latinè vertit, notifque illustravit

J D. C A R L Y L E, A.M.

· COLL. REGIN. NUPER SOCIUS.

C A N T A B R I G I Æ,

TYPIS ACADEMICIS excudebat J. ARCHDEACON;

Veneunt apud B. WHITE & Filios, Londini; J. & J. MERRILL,
Cantabrigiæ; J. FLETCHER, et J. COOKE, Oxoniæ.

MDCCXCII.

ERRATA in Textu sic corrige.

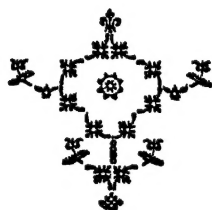
Pag. 14. lin. 11. جامع	Pag. 65. lin. 11. نايب
Ib. 1. 12. فقبص	P. 66. 1. 4. يمسك
P. 17. 1. 7. اسود	P. 67. 1. 11. الجمعة
P. 18. 1. 2. توفي	P. 70. 1. 13. قوصون
Ib. 1. 12. فجا	P. 73. 1. 15. قوصون
P. 21. 1. 9. خبيثا	Ib. 1. 19. نفر
P. 23. 1. 5. post نركب	P. 75. 1. 13. الامرا
adde بن اقسندر	Ib. 1. 14. قوصون
P. 25. 1. 4. post ايوب	P. 89. 1. 11. الجاليش
adde بن شادي	P. 90. 1. 5. جماعة
P. 30. 1. 3. post المعالي	Ib. 1. 12. شخصا
adde مولده	P. 95. 1. 7. نايب
P. 40. 1. 14. الحال	P. 101. 1. 7. المقر بزي
P. 43. 1. 6. فيهم	P. 102. 1. 7. ستاني
P. 45. 1. 6. قوصون	P. 111. 1. 9. تميز
P. 49. 1. 6. جماعة	P. 112. 1. 15. بلتفتوا
P. 51. 1. 13. يغوت	P. 130. 1. 9. التخت
P. 52. 1. 1. جپوش	P. 131. 1. 4. العساكر
P. 53. 1. 10. نايب	P. 132. 1. 8. برقوق

In Verfione.

P. 11. 1. 6. Khalipha.	P. 62. 1. 22. potentem.
P. 17. 1. 6. Khalipha.	P. 62. 1. 37. autem.
P. 27. 1. 8. cæfis.	P. 72. 1. 1. Altali Emi-
P. 28. 1. 17. regno.	rum Alam.
P. 29. 1. 29. Sultanatu.	P. 78. 1. 1. ALMALEC
Ib. 1. 10. eum.	— ALNASR — AH-
P. 32. 1. 110. extruendo.	MED.
P. 35. 1. 11. ædes.	P. 81. 1. 1. SULTANA-
P. 39. 1. 11. — lutenfi.	TUS.
P. 43. 1. 3. gladii.	P. 89. 1. 23. viam.
P. 45. 1. 8. mœnia.	P. 98. 1. 3. 402000.
P. 55. 1. 18. veste.	P. 99. 1. 2. lumine.
P. 58. 1. 14. huic.	P. 104. 1. 13. Tamer—.

ERRATA in Notis.

Pag. 2. lin. 5. fuam.	Pag. 26. l. 24. Gibraltar.
P. 4. l. 25. حَبْشَا	P. 27. l. 20. حطقة
Ib. ib. الخصاب	P. 41. l. 27. حوادث
P. 5. l. 11. البطاقة	P. 44. l. 2. حوادث
P. 14. l. 29. prælia.	P. 53. l. 15. post signi-
P. 24. l. 2. post audio	ficet adde, forsan سمت
adde, forsan <i>Avp̄itæ</i>	الراس <i>Cæli verticem</i> de-
i. e. <i>Cuthitæ</i> .	notare potest.
P. 24. l. 30. jejunio.	



ذكر

الخلفاء الفاطميين

وهم خلفاء مصر

اولهم خلافة المعز لدين الله معد بن المنصور
اسماعيل بن القايم بالله محمد بن المهدي عبد
الله العبيدي *

وفي نسبهم اقوال كثيرة قاله لعلم *

سار اليها المعز العلوي المذكور من بلاد
المغرب قبل انه دخل معد الف وخمسمائة جمل
موسوقة ذهب عين ودخل الي الديار المصرية وملكها
في سنة احدى وستين وثلاثمائة *

وكان قبل ذلك بعث مملوكه جوهر الصبغلي
بجيش عظيمة فجا وبنى القاهرة وكمّل بناها في
سنة ستين وثلاثمائة *

والمعز هذا هو رابع الخلفاء من المغرب من
الفاطميين بني عبيد واول خليفة منهم ملك القاهرة
وسكنها واول ذلك قلت في اول الكلام وهم
خلفاء مصر يعني غير من مضي منهم بالمغرب *

ولما فرغت القاهرة ارسل الي المعز فجا وملكها
هـب والشام في رمضان سنة احدى وستين
وكان اذ ذلك الخليفة بغداد من بني العباس
المطيع فمن حينئذ صار ببغداد ومملكة الشرق
الي اعمال قرب حلب فيها يخطب باسم خلفاء
بني العباس ومن حلب الي الاسكندرية وعدة
ببلاد المغرب فيها باسم خلفاء مصر الفاطميين
يخطب *

وكان المعز رافضا الا انه كان فاضلا عاقلا
ادبيا حازما جوادا ممدحا فيه عدل للرعية قبل

ان زوجة الاخشد لما زالت دولتهم اودعت عند
يهودي ثوب طاق كله جوهر ثم طالبت فانكر
فقال خذ الكم الواحد واعطني الآخر ما بقي
وهو لا يرضي فانت الي قصر المعز واخبرته
بما وقع فارسل احضر اليهودي وساله فانكر ثم
اعترف واحضره الساطان فلما راه المعز تكبر
فيها فبه من الجواهر واخذ اليهودي من صدره
درتين واعترف انه باعهما بالف وستماية دينار
فامره المعز بتكامله لها فاجتهدت ان ياخذ هدية
منها او بثمن فلم يفعل *

وحكي ان المنجبين اخبروا المعز ان عليه قطعاً
واشاروا عليه بان ياخذ سردابا ويتواري فيه سنة
ففعل فلما طالبت مدته ظنت جندة انه رفع
الي السما فكان الفارس منهم ينظر الغمام ويقول
السلام عليك يا امير المؤمنين ثم خرج المعز بعد
سنة وتوفي بعد ذلك بمسپر في ربيع الآخر
سنة خمس وستين وثلاثماية وله ست واربعون
سنة وتولي بعده ابنه



العزیز ابو منصور برار

وفي ايام العزیز سنة ثلاث وسبعين وثلاث
ماية وقع بمصر غلا عظيم *

وكان العزیز قد ولا رجلا يهوديا يقال له مپشا
وزارة الشام ولا رجلا نصرانيا يقال له نستورس
وزارة مصر وكان العزیز يدعی معرفة النجوم
فهجاه بعض الشعرا وقال

بِالظُّلْمِ وَالْجَوْرِ قَدْ رَضِينَا

وَلَبَسَ بِالْكُفْرِ وَالْحِمَاقَةِ

إِنْ كُنْتَ إعْطَيْتَ عِلْمَ غَيْبٍ

فَقَدْ لَنَا كَانِبَ الْبِطَاقَةِ

ولما تمكن الوزير بمصر ظلم المسلمين واستطالت
اليهود والنصارى على المسلمين بسببه فاحذ
المسلمون شخصا من ورق ملصق على
صورة امرأة وعملوا في يدها قصة مكتوبة فيها
بالذي اعز اليهود بمپشا والنصارى بنستورس ألا

ما رحمت المسلمين ونصبوها له على الطريق
فلما رآها طليها فاحضروها اليه وقرا القصة فعظم
عليه ذلك ثم امسك بنسطورس ومبشا واخذ منهما
اموالا عظيمة ثم صليهم *

وقد هجيت الشعرا خلفا مصر المذكورين
فمن ذلك ما هجى به العزيز قبل انه صعد
المنبر يوم جمعة فوجد على المنبر ورقة مكتوب
فيها هذه الابيات

اِذَا سَمِعْنَا نَسَبًا مُنْكَرًا

تَبْكِي عَلَيَّ الْمُنْبَرِ فِيهِ الْجَامِعِ

اِنْ كُنْتَ فِيهَا تُدْعِي صَادِقًا

فَاذْكُرْ اَبَا بَعْدَ الْاَبِ السَّابِعِ

وَاِنْ تَرَدَّدْتَ تَحْقِيقَ مَا قُلْتَهُ

وَالنَّسَبُ لَنَا نَسَبُكَ الطَّابِعِ

(6)

أَوْ لَا دَعُ الْأَنْسَابَ مَشْهُورَةٌ

وَأَدْخُلْ بِنَا فِي النَّسَبِ الْوَاسِعِ

فَإِنْ أَنْسَابَ بَنِي هَاشِمٍ

يَقْصُرُ عَنْهَا طَمَعُ الطَّامِعِ

قلت مات العزيز في رمضان سنة ست وثمانين
وثلاثمائة وكانت خلافته احدى وعشرين سنة وخمسة
اشهر وتولي بعده ابنه *



خلافة الحاكم بامر الله ابو علي منصور

وكان في اول ايامه خيرا عاقلا امر ان
تلبس النصارى الازرق واليهود الاصفر وان لا
يركبوا خيولا ولا بغلا وجعل لهم حمامات وحدهم
وعمل عابها صلبانا وجعل علي كل كنيسة مسجدا
يوذن فيه علي رؤسهم ثم لما كبر تغير عن
ذلك كله وعبد الكوكب وصار يامر بالشئ
الذي يضحك الناس منه من ذلك انه اجتاز يوما
بحمام الذهب فسمع فيها ضجيج النساء فامر
ان تسد عليهن فسدها عليهن حتي متن
جميعا وامر بهدم كنيسة قمامة ونهب جميع
فيها فهدمت ونهبت ثم امر باعادتها كما
كانت ثم امر ان لا يبيع احد زبيبا ثم
امر ان لا ياكل احد ثم امر بحرقه في
جميع البلاد بمصر والشام ثم امر بكراق العنب
ثم امر بقطع الكروم جميعها فقطعت جميع
الكروم بمصر والشام حتي انه لم يبق في الشام
ولا مصر كرمة ثم امر بقتل الكلاب فقتل
بالديار المصرية ثلثون الف كلب ثم امر
بهراف العسل فبدد الناس اثني عشر الف خابية

ثم منع الناس من طبخ الملوخية ثم امر ان
لا تزرع في الارض كلها وكل من وجدت
عنده شنف ثم منع من بيع الكرجير والثرمس
والسمك الاملس وكذلك اللحم والفقاع وامر بشنف
من يعملهم وشنف علي ذلك جماعة كثيرة *

وكان يلبس الصوف ويركب حمار ويطوف
في الاسواق وحده بغير غلام ثم خرج ليلة
يطوف فقتلوه ولم يعرف من قتله الا انهم وجدوا
شبا به وحماره *

وفي ايامه ظهر بدمياط سمكة عظيمة طولها
مايتان وستون ذراعا وعرضها مائة ضلع وكانت
حمبر الملح تدخل في جوفها موسوقة ملحا
وتخرج موسوقة دهنا[†] وكان يبيبت في قاعها
خمس رجال بالمكاريث يكرثون الشجر ويناولونه
لقوم اخر واقام اهل دمياط ياكلون منها شهور
كثيرة *

† In cod. nostr. legimus ذهباً, mendosè procul
dubio.

(٩)

وكان الحاكم لما تولى الخلافة صغيرا فتولي
تدبير ملكه خادم لابيه يسمى ارجون حتي كبر
الحاكم فلما كبر امسك ارجون المذكور وقتله فوجد
له من الاموال ما لا يحصى من جملة ذلك
الف قميص والف سروال والف تكة حرير وفي
كل تكة نافذة مسك ونافذة عنبر كبار ووجد من
الجوهر والانبية ما قيمته خمس مائة الف دينار *

ولما مات الحاكم في شوال سنة احدى
عشرة وأربعمائة ولي بعده ابنه *



خلافة الظاهر بالله علي بن الحاكم بأمر الله بن
العزیز بن المعز

قال الحافظ الذهبي الذين يدعون انهم فاطميون
ليربطون عليهم تلك الرافضة *

ولما ولي الظاهر الخلافة بمصر طمع من طمع
في اطراف بلاده وتغلب صاحب الرملة حسان
بن المغرج البدوي علي كثيرة الشام وتضعفت
دولة الظاهر ومن ثم اخذ امر الفاطميين في
انكسار وكان وزيره يكثر الدولة علي بن احمد
الجرجاني وزير لابنه المستنصر ايضا *

ولما ولي الخلافة ايضا كان صغيرا فدبرت
عمته مملكته حتي كبر *

وفي ايامه حضر رجل عجمي ومعه جماعة
عظيمة يزعمون انهم يحجون فلما دخلوا اليه
الحرام قلعوا الحاجر الاسود وكسروه ثم امسكهم
كلهم وطببوا الحجر الاسود وعادوه الي مكانه *

وتوفي في شعبان سنة سبع وعشرين وأربعمائة
وخلافته خمسة عشر سنة وتسعة أشهر *



خلافة المستنصر بالله أبو تميم معد

ببيع بالخلافة لما مات أبوه الظاهر *

وفي أيامه كان بمصر غلا عظيم لم يسمع بمثله
القدح التمتع فيه بدينار ونصف القدح حتي أكله
الناس فيه بعضهم البعض وأكلوا المبتة والكلاب
واشتد الغلا حتي بقي الكلاب يدخلون بيوت
الناس ويأكلون أولادهم وهم قعود ينظرون إليهم
فلا يقدمون أن يطردونهم من ضعف قوتهم وكان
بمصر حارة تعرف بحارة الطباق وهي معروفة
كان فيها عشرون دارا كل دار تساوي ألف
دينار فأبيع كلها بطبق خبز كل دار برغيف
وأقام الغلا يعاود الناس ثلاث مرات في سنتين
قال بن الجوزي أنه خرجت امرأة ومعها قدر
ربع قدح جوهر فقاتلت من يأخذ مني هذا

يعطني عوضه برا فلم تجدد فقالت اذا لم
تتغنني وقت الضايغة فلا حاجة لي بك والقتة
في الطريق فالعجب ما كان له من يالتمطه
وحكي ان المستنصر اخرج ما في الدخاير
فاباعها يقال انه باع ثمانين الف قطعة من
انواع الجوهر وخمسة وسبعين الف قطعة من انواع
الديباج المذهب وعشرين الف سيف واحد عشر
الف دار واقتقر المستنصر حتي لم يبق له الا
سجادة تحته وقبقاب في رجليه ونزل من القصر
بعد ان استعلم بغلة صاحب الديوان الي الجامع
الانهر ولم يبق من الناس الا الغليل وهو مع
هذا كله صابر ثم بعد ذلك بمدة رجع حاله
الي احسن ما كان عليه وكذلك عادت الديار
المصرية الي ما كانت عليه قلت *

مات المستنصر بالله في يوم الخميس انني عشر
ليلة خلت من ذي الحجة سنة سبع وثمانين واربعماية
وكانت مدة خلافته ستون سنة وولي الخلافة من
بعده ابنه *



خلافة المستعلي بالله ابو القاسم احمد

في ايامه خرجت ريح سود اعظيمة عاصفة
فهدمت الاماكن وقلعت الاشجار وظهر بمصر ظلمة
عظيمة حتي ظن الناس انها القيامة ثم انجلي
قلبلا ثلبلا حتي سكن الريح *

وتوفي المستعلي في ثلث عشر صفر سنة
خمس وتسعين واربعماية وخلافته سبع سنين
وشهران *



خلافة الحاكم بامر الله الامر باحكام الله ابو
علي المنصور

- يبيع بالخلافة لما توفي ابوه المستعالي وعمره
حينئذ خمس سنة ولد سنة تسعين واربع مائة
واستخلف وعمره خمسون سنين *

قال الذهبي كان الامر رافضيا فاستأ ظالما
جائرا متظاهرا بالمنكر واللغو ذا كبر وجبروت *

وكان وزيره ومدبر مملكته الافضل شاهين شاه
بن امير الجبوش ولما كبر الامر قتل الافضل
فاقام في الوزارة ابا عبد الله المامون هو الذي
بني جامع الاقمر بالقاهرة فلما ولي المامون
الوزارة ظلم واسا السيرة فقبض عليه الامر سنة
تسع عشرة وخمسمائة وصادره ثم بعد ذلك قتله
وصلبه *

وفي ايام الامر اخذ الفرنج عكة سنة سبع

وتسعين واربعماية واخذوا طرابلس سنة اثنين وخمسين
 وخمسمائة واخذوا غزوة بانباس وعدة بلاد في تلك
 السنة وتساموا ببروت بالسيف سنة ثلاثين وخمسمائة
 وتسلموا صور[†] وعدة بلاد واخذوا صيدنة سنة اربع
 عشرة وخمسمائة *

ثم قصد الملك بردويل الفرنج مصر فاهلكه الله
 قبل ان يصل اليه العرش فشقت اصحابه بطنه
 وصبروه ورموا حشوته هناك فهي ترجم[‡] كذا الي
 اليوم ثم دفنوه بالقمامة وهو الذي اخذ بيت
 المقدس وعدة سواحل وهذا كاه بخلف الامر *

وكان مسوم الكامة قليل الهممة *

وهو العاشر من الخلفاء العبيد بنى القاطمة *

وكان امير عاصر من خلفا بني العباس المستظهر
 احمد في اول ولايته والمسترشد في اخر ولايته *

† In cod. سور mendosè.

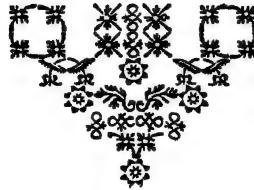
‡ In cod. حسو ne punctis diacriticis omiffis.

|| In cod. برجم.

وعلي هذه البلاد الماخوذة كانت قد استولى عليها خلفا مصر المذكورين ونزحوا عنها بنى العباس ثم تلاشا امرهم وطمح الفرنج وغيرهم في مملكة الاسلام *

وفي ايامه سنة اربع وخمسمائة طلع بمصر سحاب اسود حتى اظلم منه الجو وهبت ريح شديدة حتى ظن الناس القيامة ودامت من العصر الي المغرب ثم انجالت قلت *

قتل الامر في ذي القعدة سنة اربع وعشرين وخمسمائة فكانت خلافته ثلاثين سنة وثمانية اشهر *



خلافة الحافظ لدين الله عبد المجيد بن محمد
بن المستنصر بن الظاهر بن الحاكم بن العزيز
بن المعز

ببيع بالخلافة لما توفي الامر *

وبهدلت الخلافة في ايامه حتي انه لم يبق
له من الحكم لا قليل ولا كثير *

وفي ايامه طلعت سحب اسود بدمشق اظلم
منه الجو وهبت ريح عاصفة اقامت شجر الببر
وهدمت اماكن كثيرة ثم امطرت مطرا عظيما
نادت منه الانهر وكادت دمشق تغرق *

وتوفي الحافظ في جمادي اخرة سنة اربع
واربعين وخمسمائة *

وخلافته خمسون سنة الا خمسة اشهر *



خلافة الظافر بالله ابو المنصور اسمعيل

ببيع بالخلافة لما توفي ابوه الحافظ *

وفي ايامه كانت زلازل عظيمة عمت الارض كلها
وخربت مدنا كثيرة وهدمت بيوتا كثيرة *

وقتل الظافر في سنة تسع واربعين وخمسمائة
وسبب ذلك ان كان لعباس ولد حسن الصورة
يقال له نصر فاحبه الظافر حبا شديدا وبقي لا
يغرقه لبلا ولا نهرا فقدم مويد الدولة من الشام
فقال لعباس كيف تصبر علي ما اسمع من قببح
القول قال وما يقولون قال يقولون ان الظافر
يذني بابنك نصر فغضب عباس من ذلك وامر
ابنه نصر فدعا الظافر الي بيته فجاء ليلة
فقتله عباس وقتل كل من معه ودفنه في الدار
التي تحجاء الصنادقيين الان وسلم خادم صغير
فجا الي القصر واحبرهم بقتل الظافر ثم اصبح
عباس فجا الي القصر فقال اريد الاجتماع بالخلقة

فقالوا واین الخليفة فقال انتم قتلتموه فقتلهم وحمل
من القصر من الاموال والجواهر ما لا تحصى ولا
يحصر واحضر ولدا صغيرا الظافر فباعه *



خلافة الغايز بالله ابو القاسم عيسى بن علي

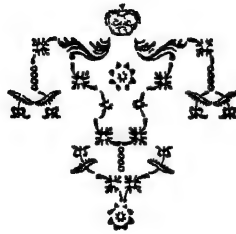
ولما اتفق ذلك ارسلت النسا يستعينون بطلابع
بن زريك وكان حينئذ متولي منبة بن خصيم
فجمع طلابع وقصد عباس فجمع عباس ما قدر
عليه من الجواهر والاموال وهرب نحو الشام فخرج
عليه الفرنج في الطريق فاخذوا جميع ما معه
واسروه وولي طلابع الوزارة بمصر ولقب الملك
الصالح *

ولما استقر بالوزارة ارسل فبذل للفرنج مالا عظيما
واخذ عباسا فقتله وصلبه علي باب القصر *

وفي ايامه سنة اثنين وخمسين وخمسمائة كانت

بالشام زلزال عظيمة خربت قصورا كثيرة ومدنا
عظيمة وقلاعا عدة وقتلت عالم عظيم تحت الردى
ويكفيك ان معلم صبيان في مسجد خرج يغضي
حاجته فجأت الزلزلة فسقط المكتب علي الصبيان
فماتوا قام تكجي احد يسال عن شيء منهم
وكانوا نمانين صبيا فماتوا اهلهم جميعا *

ومات الفايز في يوم الجمعة سابع عشر شهر
رجب سنة خمس وخمسين وكانت خلافته ست
سنتين وشهرين *



خلافة العاضد لدين الله ابو محمد عبد الله بن
الامير ابي التجاج يوسف بن الحافظ ابو محمد
المستنصر بن الظاهر بن الحاكم بن العزيز بن المعز

بوقع بالخلافة لما توفي الفايز وكان فاضلا ذكيا *

ولد سنة ست واربعين وخمسمائة *

فلما هلك الفايز بن عمه استولي الملك الصالح
طايح بن زريك الديار المصرية وبلغ القاصد واقامه
صورة وهو كالمكجور عليه لا يتصرف فيما يريد *

ومن هذا كان العاضد رافضيا سيابا خبيثا قال
القاضي بن خلكان كان اذا راي العاضد
سببا استدخل دمه *

وسار ونزيرة الصالح طايح بسيرة مذمومة يطرد
شرحها ثم قتل الملك الصالح وهو الذي بنى
الجامع خارج بابي زويلة *

ثم نهر العاضد شاور وهو الذي كان سبب خراب ديار
العاضد وادخال بني ايوب الي مصر ولله الحمد علي ذلك *

وفي ايامه وصلت اسطول الفرنج وكان معهم
من الحبل الف وخمسمائة قرس وفي الاسطول ثلاثون
الف مقاتل في مايتي[†] شني ومعهم الات الحرب
والحصار ومعهم اربعون اخري تحمل الانوار وفيها
من الرجال والغلما تتمة خمسين الف رجل
وكششوا المسلمين عن البر وطلعوا فغربوا خيامهم
علي البر وكانت ثلاثماية خيمة وحاصروا الاسكندرية
اياما وقتكوا المسلمون ابواب المدينة بالبلد وكبسوا
الفرنج علي غفلة فافنؤهم تتلا واسروا وغنموا جميع ما
احضروا وغنموا بعض المراكب واقلعوا بعض المراكب *

ولما ملك صلاح الدين مصر بهدل العاضد بهدلة
عظيمة وقطع خطبته قبل موته بجمعة وخطب
للعباسيين ومات العاضد ولم يعلم بذلك *

وكان موته في يوم السبت ثالث عشر
جمادي الاخرة سنة اربع وستين وخمسمائة *

† In codice سنى.



ذكر

دولة بنجي ايوب وغيرهم
من الاكراد

كانوا عند نور الدين محمود الشهيد ابي سعيد
ننكي التركي الملك العادل الشهير بالشهيد صاحب
الشام *

وتوفي نور الدين الشهيد المذكور في حادي
عشر شوال سنة تسع وستين وخمسمائة بدمشق *

وهم

سلطنة الملك المنصور اسد الدين
شبركوة

وهو أول من ملك مصر من أولاد أيوب *

وسببه انه لما ولي شاور وزارة العاضد تحرق عليه
رجل يقال له الضرغام فهرب فصار الي نور الدين
الشهيد مستجبرا به وذهب له ثلث اموال الديار
المصرية فارسل معه نور الدين عسكريا ومقدمهم اسد
الدين شبركة عم صلاح الدين يوسف بن أيوب
قال صلاح الدين خرجت وانا كانا اساق الي الموت *

ولما وصل اسد الدين مصر هرب الضرغام واشتبه
شاور في الوزارة *

وبقي يماطل اسد الدين شبركة بما وعده به
فركب اسد الدين يوما الي الشافعي فجاء
شاور فطلبه فلم يجده فركب هو وصلاح الدين
اليه فوثب صلاح الدين وجرديك علي شاور فانزلوه
عن فرسه وكتفوه فجاء اسد الدين فلم تمكنه
الا اتمام ما فعلوه فقتله وقطع راسه وارسله الي
العاضد ففرح العاضد وارسل الي اسد الدين فاحضره
وخلع عليه وولاه الوزارة ولقبه الملك المنصور فلم
يقم الا شهرين وخمسة ايام وتوفي في جهادي
الاخيرة سنة اربع وستين وخمسماية *

فارس العاصد الحبيب صلاح الدين بن اخيه وقلده
 ولاة الوزارة ولقبه الملك الناصر



الملك الناصر صلاح الدين يوسف ابو البظهر بن
 الامير نجم الدين ايوب بن مروان

وذكر بن خلكان نسب بني ايوب علي عدنان *

وقال كان اسد الدين شيركوه ونجم الدين
 ايوب ولد السلطان صلاح الدين وايوب هو الاكبر
 بني شادي من بلد دوين وهي بلد من
 عمل اذربيجان من جهة اران بلاد الكرخ قديما
 العراق وخدم مجاهد بن هرون بن عبد
 الله العباسي شحنة العراق من جهة السلطان
 مسعود بن غياث الدين محمد بن ملك شاه

† In codice habemus من بلاد دوين وهي بلدان

‡ Scribitur in codice سجد mendosè.

السلاجقة ومجاهد الدين المذكور . كان خادما
روميا *

ولد السلطان صلاح الدين سنة اثنين وثلاثين
وخمسماية بقلعة تكريت لما كان ابوه وجمعه بها *

واستقر صلاح الدين بمصر على انه نايب لنور
الدين الشهيد *

فارسا وطلب اياه واهله من نور الدين الشهيد
فارس لهم اليه مكرمين *

وفي ايامه كانت وقعة السودان وكان من
امرها ان صلاح الدين استولي على العاصم وعلي
القصر حتي لم يدع لاحد امرا ولا نهبا فغضب
من ذلك موتمن الدولة فقدم السودان وكان خصما
وكان تحت يده خمسون الفا من السودان
يكتب الفرنج واطمعهم في ملك مصر فوقع صلاح
الدين علي المكاتبة فسكت حتي خرج موتمن
الدولة الي بستان له وحده في خواصه فسار اليه
صلاح الدين في جماعة فقتله فتلوا السودان بالقاهرة

والتقوا مع صلاح الدين بين القصرين وكانوا خمسين
الفا فانهزمت السودان وقتل منهم جماعة كثيرة
وتحصنوا ببستان لهم خارج باب زويلة فرماهم
صلاح الدين بالنفط فخرجوا فحمل عليهم فافناهم قتلوا
واسرا *

ثم مرض العافد بعد ذلك ومات في جمادى
الآخرة ودخل صلاح الدين الى القصر واستولى على
جميع ما فيه وكانت فيه ذخاير عظيمة واموال
عظيمة من ذلك طبل الغولنج الذي كان من اخذه
الغولنج يضرب به ضربة واحدة فيضرب ضرورة ومائة
وعشرون الف من خواص الكتب واموال عظيمة
فحمل الى نور الدين الشهيد من ذلك شي كثير *

وفتح صلاح الدين الشام وبيت المقدس وأكثر
اساحل *

ومات في شهر صفر يوم الاربع سنة تسع وثمانين
وخمسماية *

وكانت مدة ملكه اربعا وعشرين سنة *

وخلف سبعة عشر ولدا ذكرا *

ومات ولم يخلف في خزينته من الذهب والفضة
الا سبعة واربعين درهما ناصرية ولم يخلف ملكا ولا
بستانا ولا قرية رحمه الله *

واستقر ولده الملك الافضل بدمشق وولده الملك
الظاهر بحلب وولده الملك المعز عماد الدين ابو
الفتح عثمان بن السلطان صلاح الدين يوسف
بن ايوب بمصر

كان نايبا عن ابيه في الديار المصرية لها كان
ابوه بالشام *

ثم توفي ابوه فاستقل العزيز بمملكة مصر باتفاق
الامراء وكان ملكا كثير الخير واسع الكرم مبكسنا
للناس معتقدا في ارباب الخير والصلاح *

مولده بالقاهرة في ثامن جمادى الاول سنة سبع
وستين وخمسماية *

ودفن بالقرافة في قبعة الامام الشافعي رحمه الله *

ولي بعده السلطان الملك المنصور محمد بن
العزیز عثمان

تولي المملكة بعد وفاة ابيه وعمره نحو عشر
سنيين *

وصار مدبر مملكته الاتابكي بها الدين قراقوش *

فلم يقيم في السلطنة الا قليلا ثم وثب عليه
عم ابيه السلطان الملك العادل سيف الدين
ابو بكر

فنزعه من الملك واستقر بمصر ولم يزل بها
حتي مات في سابع جمادي الاخرة بغالغين[†] قريب

† In codice يعالسى

من دمشق في سنة خمس عشرة وستمائة وولي بعده
مصر ولده السلطان الملك الكامل بن العادل ناصر
الدين محمد كنيته أبو المعالي في الخامس والعشرين
من ربيع الاول سنة ست وسبعين وخمسمائة *

وفي أيامه هاجت الفرنج ومشت على السواحل
وقام الملك الكامل احسن قيام وحصل بينه وبين
الفرنج عدة ملاحم لاسبها امر دمياط المشهور *

وكان ملكا كريما مهابا محبا لاهل الخير *

عمر مدرسة دار الحديث بين القصرين بالقاهرة
وعمر قبة الامام الشافعي رضي الله عنه *

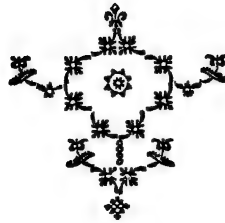
ثم توجه الي دمشق ولم يزل بها حتي توفي
في رجب سنة خمس وثلثين وستمائة وتولي بعده مصر
السلطان الملك العادل الصغير أبو بكر بن الكامل
محمد بن العادل الكبير أبو بكر بن ايوب

تولي مملكة بعد وفاة والده بالشام باتفاق بين
الامراء المصريين *

لما جاءهم الخبر قدموا لقيده الامراء من الشام
وركب وتلقاهم وانعم عليهم *

ثم شرع السلطان في اللهو واللعب *

ثم وقعت الوحشة بينه وبين الامراء المصريين
فامسك واخلع واخضر اخوه بن الصالح نجم الدين
من الكرك واستقر في السلطنة وذلك في سنة سبع
وثلاثين وستماية *



سلطنة الملك الصالح نجم الدين ايوب

وهو الذي انشا الممالك الترك وفي المعنى
يقول بعض الشعراء

الصَّالِحُ الْمُرْتَضَى أَيُّوبُ أَكْبَرُ مَنْ

نَزَلَ بِدَوْلَتِهِ نَاسِرٌ مَخْلُوبٌ[†]

لَا وَآخِذَ اللَّهِ أَيُّبًا يَفْعَلَنِي

فَالنَّاسُ كُلُّهُمْ فِي ضَرِّ أَيُّوبِ

وشرع في بنا قلعة البحر وكماله في سنة ونصف *

وفي أيامه كان غلا عظيم بالشام حتي مات رجل
في الحبس فاكله المحبوسون وبلغت الغرارة ألف
 وخمسمائة درهم وكان لشخص دار دفعوا فيها قبل
 الغلا عشرة ألف درهم فباعها بألف وخمسمائة درهم
 فاشترى بها غرارة قمح *

† In codice ناسر مخلوب fine punctis ullis diacriticis.

وفي أيامه ملكت الفرنج دمياط بالسيف وقتلوا
فيها خلقا عظيما واخر الحال ان المسلمين انتصروا
عليهم واخذوا منهم دمياط واسروا فراسيس ملكهم
ثم اطلقوه *

وتوفي الملك الصالح في شعبان سنة سبع واربعين[†]
وستماية وولي بعده السلطان الملك العظم توران شاه



لما تولى اسا السيرة وهدد المماليك ووعدهم بالقتل
فاجتمعوا عليه وارادوا قتله فهرب منهم الي برج
خشيب فاطلقوا فيه النفط فنزل الي الحرقرة فرموا
بالنشاب فقتلوه في سنة ثمان واربعين وستماية *
وملك بعده جارية ابيه
شاجر الدر

وخطب لها علي المنبر وصار ابك التركماني اتابك
عساكرها فاقامت ستة اشهر ثم تزوجها ابك

التركمانى وخطب لنفسه بالسلطنة ولقب الملك المعز
أبيك التركمانى *



وهو أول ملوك الترك ملك الديار المصرية بعد
زوجته أم خليل شجر الدر *

وتم امره الى أن أراد المعز أن يتزوج فعملت
عليه زوجته شجر الدر وصبرت عليه حتي دخل
الحمام فقتلتها عليه حتي مات *

فأصبحوا شنعوا الخدام الذين كانوا اتفقتوا معها
وأما هي فإن مملكتها استأدها خيرها ثم
بعد ثلاث أيام قتلوها فرموها في البرج الى
أسفل الرملة *

واتفقت الأمراء على إقامة نور الدين علي بن الملك
المعز فأقاموه في السلطنة ولقبوه الملك المنصور *



سلطنة الملك المنصور نور الدين علي وهو السلطان
الثاني من ملوك الترك

وكان عمره حينئذ خمسة عشر سنة *

وفي ايام الملك المنصور وقع تفريط من الخدام
الذين يخدمون النبي صلى الله عليه وسلم
فاشتعلت النار في الحرم الشريف فاحتقرت ستوفه
واحتقرت منبر النبي صلى الله عليه وسلم ثم
ظهر بعد ذلك نار اخري بالحره قريبا من مدينة
النبي صلى الله عليه وسلم وكان يخفي بالنهار[†]
وتظهر بالليل يراها الناس من مسافة بعيدة ويظهر
لها دخان عظيم اقامت علي ذلك اياما كثيرة *

وفي هذا السنة قدمت التتر بلاد اسلام واستولي
علي بخمداد وذلك في سنة ست وخمسين وستماية *

ثم ان قطار ممالك المعز ابيك قبض علي بن

استأذنه الملك المنصور وخلعه من السلطنة واستقر قطز
ولقبوه الملك المظفر سيف الدين *



سلطنة الملك المظفر سيف الدين قطز وهو السلطان
الثالث من ملوك الترك

وذلك في سنة سبع وخمسين وستماية *

وهو الذي كسر التتر وسببه أن هولاكو لما
أخذ ببلاد طمع في أخذ الشام فقصدها في
جموع عظيمة من سنة ثمان وخمسين وستماية
ولما وصل حلب أرسل يقول لنايبيها إنكم تضعفون
عن لقاء المغل فاجعلوا ما عندكم سجنة ونكون
نتوجه إلى الملك فإن قهرناه كانت لنا البلاد وإن
قهرنا فافعلوا في جنبنا ما شئتم فقال النايب
بحلب ما لكم عندنا إلا السيف فاغتاز هولاكو على

† In codice scribitur sine punctis حمدا

حلب وحاصرها ستة ايام ثم هجمها بالسيف
وبدل فيها السيف خمسة ايام حتي لم يبق
يها احد *

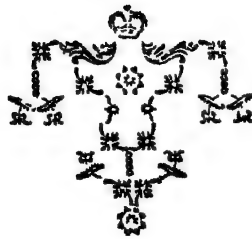
واما الملك النصر صاحب الشام فانه لما سمع
ما جرى علي اهل حلب خرج من دمشق
ويقي حايوا اين يتوجه ثم قصد نبة بني
اسرايل فدل عليه بعض الجواسيس فتوجه اليه اتبعا
نايب هولاكو فسله واحضره الي هولاكو فاعتقله عنده *

واما الملك المظفر قطز فانه جمع العساكر وخرج
من مصر لقتال التتر والتقي الجمعان بعين جالوت
يوم الجمعة الخمس والعشرين من شهر رمضان سنة
ثمان وخمسين وستمائة فانهزمت التتر هزيمة قبيحة
واخذتهم سبوق المسلمين فلم يسلم منهم الا
قليل وتبعتهم العساكر يقتلون فيهم الي حد بلاد
الاسلام *

ورجع الملك المظفر الي الديار المصرية وقد تعامل
عليه بببرس البندقداري واربع امرا اخر فلما
قرب راي ارنبا فساق الملك المظفر خلفه فساق
K

مع الخمسة الامرا الذين اتفقوا علي قتله فلما
 بعد تقدم اليه بعضهم وشفع عنده شفاعته فقبلها
 فمسك يده ليبوسها فقبض عليه ببيرس البندقاري
 وبقيّة الامرا وساقوا الي الدهليز بالصالحية فدخل
 ببيرس الي الدهليز وجلس في دست السلطنة وحانت
 له الاصر *

وكان قتل المظفر ثالث عشر ذي القعدة سنة
 ثمان وخمسين وستماية ولقبوه الهلك الظاهر ببيرس



سلطنة الملك الظاهر بيبرس وهو السلطان الرابع من
ملوك الترك

وساق بالبلد فدخل القلعة *

وفي أيامه عادت التتر البلاد ودخلت الشام فتوجه
اليهم الملك الظاهر في جيش الاسلامية والنقوا علي
حصن خامس المحرم سنة تسع وخمسين وستماية
فانهزمت التتر واكسروا كسرة قببسة اعظم من كسرة
عين جالوت وغنم المسلمون اكاديشهم وابيع الاكديش
بخمسة دراهم *

وساق الملك الظاهر الي دمشق وسار التتر الي
حلب وحاصرها ولقي اهلها منهم شدة عظيمة
وغلا السعر وعدم القوت حتي ابيع الرطل الخبز
بسبعين درهما والرطل اللبن بخمسة عشر درهم
والببسة بدرهم ونصف والبصلة والحزمة البقل بدرهم *

ثم رحل التتر خائبين وتوجهوا الي بلادهم *

وفي هذا السنة وردت الاخبار من ناحية عكا
 ان سبع جزاير خسف بها وباهلها بعد ان
 امطرت سبعة ايام وهلك منهم خلق كثيرة قبل
 الخسف وبقي اهل عكا لابسين السواد وهم يكون
 ويستغفرون من ذنوبهم *

وفي سنة المذكورة خرج بارض حوران واعمالها
 والحولان فار عظيم اكل القلال كلها وكان جملة
 ما اكل من القلال ثلاث مائة الف غرارة قمح
 غير الفول والشعير وابيعت المذكر الحبة في هذا
 السنة باربعماية درهم *

وفي سنة اثنتين وستين وستمائة امسكت امرأة
 من القاهرة يقال لها عارية الخناق وسمرت في
 واصحابها وكانت ذات حسن وجمال وكانت تمشي في
 المدينة بالحلي والحلك ومعها عجزوز قطع الناس
 فيها فاذا طلبوها تقول انا ما يمكني ان
 اجي الي احد ولكن تعالي انت عندنا فپروح
 معهم فيخرج اليه عبيد سود فيخنقونه وياخذون
 ما معه واقامت مدة كثيرة حتي قتلت خلقا عظيما
 حتي اشتهرت فسمرت في واصحابها وكانوا ستة انفس *

فتح الملك الظاهر حصونا عظيمة وعظم امرة وقعت
له في صدور الملوك هبة عظيمة *

ومات السلطان الملك الظاهر بدمشق مسموما
في شهر الله المحرم سنة ست وسبعين وستمائة *

وكانت مدة مملكته سبع عشرة سنة وشهرين
ونصف ولما مات جلس في الملك بعده ولده *



سلطنة الملك السعيد بركة خان واسمه ايضا
محمود وهو السلطان الخامس من ملوك الترك

وكان سبب التدبير فلم يقيم في الملك الا
سنتين وشهرين ثم اتفقت الامراء على خلعهم فركبوا
وحاصروه بقلعة الجبل بالقاهرة فاجاب الي خلع نفسه
على ان يعطوه الكرك فاجابه الي ذلك وخرج من
وقت وتوجه الي الكرك في ربيع الاول سنة ثمان
وسبعين وستمائة *



الملك العادل سيف الدين سلامس وهو السلطان
السادس من ملوك الترك

لما طلع الملك السعيد اقاموا في المملكة اخاء
الملك العادل وعمره حينئذ سبع سنين ونصفا فلم
يقم الا اربعة اشهر وخلعوه من المملكة واقاموا في
المملكة الملك المنصور *



سلطنة الملك المنصور قلاوون الصالحى وهو السلطان
السابع من ملوك الترك

وذلك في شهر رجب سنة ثمان وسبعين وستماية *

وفي ايامه سنة ثمانين وستماية كانت الوقعة
العظيمة مع التتر على الحص وذلك ان ابغا ملك
التتر جمع جماعة عظيمة من المغل وقصد الشام

وخرج اليه الملك المنصور في جيوش الاسلام والتقوا
على حمص يوم الجمعة في شهر رجب سنة ثمانين
وستماية وانهزمت المسلمون هزيمة قبيحة واخذ منهم
سبوف التتر حتي ايقنوا بالبوار ثم تراجعت
المسلمون على التتر فانهزمت التتر وتبعهم المسلمون
يقتلون قبيهم ويأسرون حتي افنؤهم قتلا واسرا
وكسبوا منهم مائة الف اكديش ورجع ابغا ملك
التتر الي بلاده ومات بعد ايام قليلة من العصي *

رجع الملك المنصور الي القاهرة *

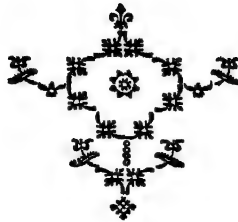
وفي سنة اثنين وثمانين وستماية في شعبان كان
السيل العظيم بدمشق وكان الملك المنصور بها
فجا السيل حتي اصطل ما قريه من العمارات
وغيرها واقتلع الاشجار واهلك الحيوان واهلك
امما عظيمة وحمل العسكر كله بخيامهم واموالهم
ودوابهم واثقالهم ورماهم في البحر *

ولما قصد المنصور حصن المرقب ونزل عليه ليفتحه

جائه البشائر بمولده السلطان الملك الناصر محمد
ولده وكان مولده في خامس عشر المحرم سنة
اربع وثمانين وستماية *

وتوفي السلطان الملك المنصور في ذي القعدة
سنة تسع وثمانين وستماية وكان قد برز العسكر
قاصد الشام ومات على مسجد التين ورجع العسكر
الي القاهرة *

وكانت مدة مملكته احد عشر سنة وثلاثة
اشهر *



سلطنة الملك الاشرف خليل وهو السلطان الثامن من
ملوك الترك

لما توفي السلطان الملك الناصر جلس بعد ابيه
الملك الاشرف في سلطنة *

حكى انه لما ركب بالخلعة الخليفة السودا
ووقف تحت القلعة وترحل العسكر كله فقبلوا الارض
وكانت ساءة عظيمة وكان هناك فقير صالح يقال
له الشيخ علي الجمالي فصاح باعلا صوته الله الله الله
لربعين مرة وخر ميتا فغسلوه وكفنوه ودفنوه
بالرافة *

وفتح الملك الاشرف حصونا عظيمة كثيرة من
جملتها عكا في يوم الجمعة سنة تسعين وستماية
وغنم المسامون منها اموالا عظيمة ومن عجيب
الاتفاق ان صلاح الدين فتح عكا يوم الجمعة
واخذتها الفرنج منه يوم الجمعة وقتلها الملك
الاشرف يوم الجمعة وبعا عين البقرة بعظمها

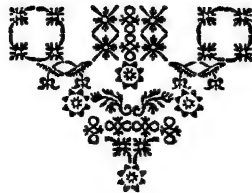
المسلمون والنصارى واليهود ويزعمون ان البقرة
التي خرجت لادم للحراث خرجت منها *

ولم يقيم الملك الاشرف اكثر من ثلاث سنين
وشهرين وخرج للصيده فقتل بالطرائف *



سلطنة الملك القاهر

لما قتل الملك الاشرف جلس بعده الملك القاهر
بدم الدين بدمرا الذي كان نايبه فلم يقيم الا
يوما واحدا وقتلته المماليك الاشرفية وساقوا فدخلوا
القاهرة وحملوا راسه على رمح ولما دخلوا اتفقوا
على اقامة الملك الناصر *



سلطنة الملك الناصر محمد وهو السلطان التاسع من
ملوك التتار بين الملك المنصور قلاوون وعمرة تسع سنين

وذلك في المحرم سنة ثلاث وتسعين وستمائة *

ولم يغم الا قليلا ثم تغلب عليه الملك العادل
نزين الدين كنبغا وجلس في السلطنة ولقبوه الملك
العادل كنبغا *



سلطنة الملك العادل كنبغا وهو السلطان العاشر من
ملوك الترك

ولما استقر بالسلطنة توجه الملك الناصر الي الترك
فأقام بها *

وفي ايام العادل اربع وتسعين وستمائة دخل الاويراية
مصر وهم عشرة الف حركة واولادهم ودوابهم وارسل
السلطان من الامرا من التقاتم والكرهم *

وفي سنة خمس وتسعين وستماية كان الغلا
العظيم بالدير المصرية حتي اكل الناس المبتة والكلاب
واكلوا بعضهم بعضا فني اكثر العالم *

وحكي ان متولي القاهرة في ذلك الوقت وجد
ثلاثة انفس في منزل وبين ايديهم صبي قطعوا
يديه ورجليه وهم قعود ياكلون منه مع خد ويقل
ويلبمون مالح وضربهم فاقروا ان لهم مدة يفعلون
بصبي كل يوم كذلك فشتهم علي باب نويلة فلم
يصبح منهم شي فاكلتهم الناس بالليل من الجوع وجا
فيه وبا عظيم فني فيه اكثر الباقيين *

ولم يقم كنيغا في السلطنة اكثر من سنتين
وسبعة عشر يوما وذلك انه توجه الي الشام فوثب
عليه نايبه حسام الدين لاجين وغلبه علي الملك
وفر كنيغا وركب فرسا له تسمي حمامة وهرب
الي قلعة دمشق فلم يرده احد عنها وارسل
يطلب من الامرا الامان *



سلطنة الملك المنصور حسام الدين لاجين وهو
السلطان الحادي عشر من ملوك الترك

وذلك في المحرم سنة خمس وتسعين وستماية *

وهو الذي رآك الديار المصرية في سنة سبع
وتسعين وستماية ويسمى الرók الحسامي *

ثم أن جماعة من الامراء خالفوه منهم فذخف
ويكتمر السلاح دار فغروا الي بلاد التتر ووصلوا الي
قناران واعطاهم الاقطاعات الجلبلة وتجهز قناران معهم
نحو الديار المصرية فباغهم موت السلطان الملك
المنصور حسام الدين لاجين فقدموا ولم يمكنهم
الرجوع عما التزموا به لقناران وهو الذي كان
سبب دخول التتر الي الشام *

وقتل السلطان الملك المنصور حسام الدين لاجين
ليلة الجمعة حادي عشر ربيع الاخرة سنة ثمان
وتسعين وستماية *

وكانت مدة مملكته سنتين واحد عشر شهرا *

وسبب قتله ان مملوكه ونايبه منكونمر كان
صبيبا وكان يشتم الامرا فخذوا عليه واتفق
كرجي وطعجي وجماعة على قتله فدخلوا عليه
الغشا الاخرة وجلس في الملك بعده السلطان سيف
الدين طعجي ولقبوه الملك القاهر

فاقام يوما واحدا ثم قتلوه واتفقوا على اقامة
السلطان الملك الناصر *



سائنة الملك الناصر محمد بن قلاوون

فارساوا فاحضروه من الكرك وجلس في السلطنة وهي
سلطنته الثانية فتغلب عليه بعد مدة سلاسل والجشكبر
وهو مكابر عنهم مدة *

واما بن قاتران دخل الشام وملك الشام كله
وتجهز السلطان الملك الناصر وخرج بالجيش الاسلامي
واتمقوا بحمص ستة سبعمائة فانهزم المسلمون هزيمة
قبيحة وتوجهوا الي مصر لا يلوي احد على احد
ونهبوا التتر خيامهم واموالهم ودوابهم ودخلوا الي
مصر في نكس هبة واستولي قاتران على الشام جميعه
وقرر فيه انوايه واخذ منه اموالا عظيمة ثم عاد
الي الترك بعد ان اخذ من الشام من الاموال والنساء
ما بقوت الحصر *

ولما وصل الجيش الي مصر انفق فيهم السلطان
الملك الناصر نفقة عظيمة وتوجهوا لملته في التتر
واتمق وصول السلطان ووصول التتر الي دمشق في

يوم واحد واقبلت حبوش التتر كتطع الليل المظلم
 والتقيي الفرقتان بمرج الصقر قريبا من دمشق
 فانهزوا المسلمون اولا وقتل جماعة من الامرا ثم
 تراجعت الامرا والمسلمون ودارت الدائرة على التتر
 فانهزموا وانكأروا الي الجبل واحاط بهم المسلمون من
 كل جهة ثم افرجوا لهم فرجة فاندفعوا بين ايديهم
 فاخذتهم سيوف المسلمين فلم ينح منهم الا التلبل
 وغنم المسلمون اكاديشهم حتي ابيع الاكديش بخمسة
 دراهم ودقت البشائر بهذا النصر العظيم بمصر والشام
 وزينت مصر والقاهرة زينة عظيمة لم ير احد مثلها
 ودخل السلطان الملك الناصر الي القاهرة من باب
 النصر وراير قبر والده وطلع الي القلعة *

ثم تجهز الجيش الي الصعيد لتتال العربان فاحاطوا
 بالعربان من جميع جهاتهم برا ونكرو فأنهزم قذلا
 واسرا ونهبوا حريمهم وجميع اموالهم وذلك في سنة
 احدي وسبعماية وحملت اموالهم الي القلعة المحروسة
 وكان من جملة ذلك خمسة الاف فرس ومائة
 الف راس غنم وثلثون الف رأس بقر وجاموس

ومن السلاح ما لا يكسبي وابتعت اولادهم ونساوهم
بالقاهرة *

وفي هذا السنة قتل الشيخ فتح الدين البقاعي
بين القصرين وحملت راسه على رمح بسبب ما
ثبت عليه من الكفر *

وفي سنة اثنين وسبعماية كانت زلزلة عظيمة بمصر
والشام وهدت عمائر كثيرة وصعد الماء من الابار
وهرب البحر ونزل الناس يائتطون فرجع عليهم
فغرقهم عن اخرهم *

وفي سنة ست وسبعماية وردت مطالعة نائيت السلطنة
بحماء ومعها محضر مثبت على الحاكم باربعين
عدلا يتضمن ان باراضي ملتان من ارض حماه
جبلين بينها وادي تجري بالماء فانتقل نصف
الجبل من موضعه الي الآخر فالتصف به ولم يسقط من
جارتها شي وهي في موضعه كهبة مكراب وطول
النصف الذي اسفل مائة ذراع وعشرة اذرع وضربه
خمسون ذراعا ومسافة الوادي الذي بين
الجبلين مائة ذراع *

ثم حصل بين السلطان الملك الناصر وبين الامرا وحشة في سنة سبع وسبعماية فاهم انه يتوجه الي الجائر الشريف فتوجه الي الكرك ودخلها سنة سبع وسبعماية ولما استقر بها ارسل ما كان استصحبه من شعار السلطنة الي الديار المصرية ثم ارسل الي ساير الممالك يعلمهم انه قد نزل عن السلطنة فلبقوا من يختارونه *

ثم احضر الجتاب الكمالي لغوس نايب الكرك وساله عن الحاصل الذي بها فوجد بالكرك سبعة عشرين الف دينار والف الف وسبعماية الف درهم فاخذها السلطان وذلك بعد ان بحث فوجد القدر المذكور فانه لما ساله اولا ذكر ان ما عنده الا سبعين الف درهم فاخذ خطه بذلك وبحث السلطان عن الحاصل الذي بها فاخير بالتقدم المذكور *

ولما وصلت كتبه الي الديار المصرية بنزوله عن السلطنة اتفقوا علي اقامة الامير ركن الدين ببيرس الجشكير فاقاموه في السلطنة ولقبوه الملك المظفر ببيرس *



سلطنة الملك المظفر بيبرس وهو السلطان الثاني عشر
من ملوك الترك

وذلك في ذي القعدة سنة سبع وسبعماية وركب
لشعار السلطنة واستقر في الملك *

ثم ان الملك الناصر تحرك طالب مكة فارسل الي
الامرا والنواب بالقلاع فكلهم اطاعوه وتوجه كثيرهم الي
بين يديه وحملوا له الاموال وخرج من الكرك في
شعبان سنة تسع وسبعماية واستتاب علي الكرك مملوكه
ارغون الدودار وساق ودخل الي دمشق في شعار
السلطنة والامرا بين يديه وترادفت اليه الامرا والنواب
من ساير القلاع وقدمت اليه من الاموال والتخف
اشيا كثيرة واقام بدمشق اياما *

ثم انفق في الامرا وخرج طالب الديار المصرية
فجهز المظفر جيشا صلبة الامير سيف الدين برلقي
وامدهم باموال عظيمة ودواب وسلاح ولما قربوا من
السلطان الملك الناصر جعلوا يغرون اليه واحدا بعد

واحدًا فلما رأي برلقي ذلك علم ان مددة المظفر
قد انتقضت فتوجه الي السلطان الملك وسأله العفو
فعفي عنه وخلع عليه *

ولما سمع الملك المظفر بتوجه برلقي الي السلطان
الملك الناصر نزل عن سرير ملكة وخلع نفسه عن
السلطنة ودخل الي الخزانة واخذ منها ثلاثمائة الف
دينار واخذ من الاسطبلات من الخيول والهجج ما
اعجبه وخرج قتبعتة العامة يشتمونه ويرجمونه فشغلهم
نثر الدراهم فاشتغلوا بها فساق واقم السير حتي
نزل علي اخميم وذلك في سادس عشر شهر رمضان
ومنع اخيه ان يقدم شيئا اخر *

وكانت العامة لا يريدون ببهرس المذكور يتشانون
بكعبه من ذلك ان في سنة تسع وسبعماية في ايامه
توقف التبل عن الزيادة فقالت العامة سلطاننا ركب
وما بيننا دفين نكبنا الساييرين فسيبوا لنا
الاعرج نكبنا ما وهو يدحرج *

† In codice مر

‡ In codice نكبنا



واستقر الملك الناصر في السلطنة ودخل القلعة يوم
عبد الفطر سنة تسع وسبعماية وفي السلطنة الثالثة

ثم ارسل الي بيبرس فاستعاد منه جميع ما
اخذ من الخزائن ومن الاسطبلات واذن له ان
يتوجه الي صهيون فلما توجه ارسل اخضره من
اننا الطريق وخنقه فمات وقبض السلطان على
اربعين اميرا ممن كان يستوحش منهم وامر في
يوم واحد ستة واربعين اميرا وركبوا في يوم واحد
بالقاهرة بالشرابيش والخلع *

ولما راي سلاسل ذلك تخوف قلبه وطلب دستوراً
الي الشوبك فتوجه اليها فاقام بها مديدة ثم
بلغه عنها ماكرهه فارسل اخضره في سنة عشر
وحبسه ومنعه الطعام والشراب حتي مات جوعاً
واحبط بجميع موجودة فيقال انه خلف ثمانين
صندوقاً في دائرة النجف بين القصرين وكان
سلاسل قد نال ما لم ينله احد من النواب يقال
انه كان يدخل الي خزانته في كل يوم مائة

P

الف درهم ورجل سنة ففروا في اهل الحرمين اموالا
كثيرة وثبابا تخرج عن الوصف حتى لم يدع
بالحرمين ققبرا وكان في شؤنته ما يزيد على
اربعماية الف ارب غلة ومع هذا كله مات واكبر
شهوانه كسرة من رغيف *

وفي سنة خمس عشرة وسبعماية قام رجل بالغاخرة
اسمه علي بن السابق من الحسينية فركب فرسا
ودخل القاهرة وجعل يضرب كل من يجده من
اليهود والنصارى فيقطع يده هذا ورجل هذا فمسكوه
وقطعوا يده واطلقوه *

وفي سنة ست عشر وسبعماية رآه السلطان الملك
الناصر الديار المصرية وهو الراكب الناصري *

وفي هذه السنة ظهر بصعيد مصر فار عظيم خشى
الناس ان ياتي على جميع الغلال حتى حكي بعض
مباشري شنة ام القصور من الاعمال المنفلوطية انهم
يشتهرون على الغلال التي بشونة ويضربون الغار
فيقتلون ويصبكون فيجعلونه تحت شي من الجمعة
الي الجمعة ثم اكلوا ما قتلوه في تلك السبعة

ايام فكان ثلثمائة اردب وستة وعشرين اردبا وثلثي
اردب بالكيل المصري فعمل بذلك مختصر وارسل الي
الثلاثة الجبل المحروسة *

وفي هذا السنة جا سيل عظيم حتي ملا الاودية
واقتناع قرية من قري دمشق بجميع ما فيها
من البهوت والشجر والدواب والناس الغلال والحواصل
ولم يسلم احد من اهل البلد الا خمسة انفس
فانهم تعلقوا بذنب ثور فعام وسلوا واحتمل حريها
وملا كثيرها من العرب والتركمان فالتاهم في البحر
ثم عاودهم في السنة الثانية وخرب دورا عظيمة
وكان جملة الدور التي خر بها ثمانماية وخمسة
وتسعين دارا وسبعة عشر دارا فرنا واحد عشر
طاحونا واربعين بستانا واحد وعشرين مسجدا وخمس
مدارس ثم جا بعد ذلك هوا عظيم اقتلع اشجارا
كثيرة وخرج عمود يرمي بشر من نار وامتد الي
كنيسة رومية هناك مبنية بحجارة عظيمة محكمة
فاقتلعها من اساسها وحملها في الجو مقدار رمية
نشاب وفي بحالها لم يتغير حجر من حجر والناس
نظرون اليها ويبكون ويتضرعون ثم انتقصت
اجارها وتساقطت جارا جارا وعامت في الارض

وبقي مكانه مثل الخندق واقتنن ذلك الهوي ببرق
عظم ورعد وظلمة حتي ايقن الناس بالهلاك ثم
امطرت بردا خربت بلادا كثيرة بما فيها من
الناس والدواب والوحش والطير واهلكت امما عظيمة
واجتمع من ذلك المطر سبل عظيم ملا الوادي
المعروف بوادي القبل وغرق ما مر به من
الناس والدواب وخرج كل من في تلك التواحي
خونا من العودة *

وفي سنة ثمانى عشرة وسبعماية خرجت ريح من
الجو من طرابلس نصف النهار فمرت على بيوت
الدمري مقدم التركماني بالجون وكسرت اخشاب
بيوته ثم تقدمت الي بيوت علا الدين طرالي
فلما وصلت اليها تكونت كالعمود فصارت كهية ثعبان
متصل بالسحاب وبقيت تمر على بيوته يميننا وشمالا
ولا تمر على شي الا اهلكته فقال علا الدين طرالي
يا رب قد اخذت الزرق وتركت العبال بغبر رزق
فعاد ذلك العمود اليه بعد خروجه عنه فاهلكه وشرينه
وحمل جملين ارتفاع عشرة ارماع في الجو ثم رمتهم
متطعين وطوت التدوير انمحاس والصاحان الحديد على

بعضها بعض ثم ذهبت الى غرب بجوار طرالي
فاحملت لهم اربعة جمال فغابت بهم في الجو ثم
نزلت بهم مقطعين ثم امطرت عليهم بعد ذلك
بردا نرنة البردة رطل فلا تقع على شي الا اهلكته *

وفي سنة تسعة عشر وسبعماية كانت الوقعة العظيمة
بين المسلمين والفرنجة بجزيرة الاندلس وفي من
اعاجيب الدنيا وذلك ان السلطان قسالة[†] جمع
جموعا عظيمة من الفرنجة وقصد المسلمين في مائة
الف مقاتل وركبوا البكر فاتصل ذلك بامير المسلمين
ابي الوليد اسمعيل ووصلت جموع الفرنجة الي غرناطة
ومعهم آلات الحرب والات الحصار وقد امتلأت بهم
الارض فتقدم امير المسلمين ابو الوليد لمقدم جيوشه
الشينح الصالح ابو سعيد عثمان بن ابي العلا بالخروج
اليهم فخرج اليهم في خمسة الاف بطل من المسلمين
فلما شاهدوهم الفرنجة تعجبوا من اقدامهم عليهم
مع قلتهم ثم التفتوا في السنة المذكورة فانهمزمت
الفرنجة واخذتهم سبوف المسلمين وتبعثتهم المسلمون
يقتلون فيهم ويأسرون ثلاثة ايام وخرج اهل غرناطة
لجمع الاموال واخذ الاسرا فاستولوا على اموال عظيمة

† In codice مسالة

قيل انه جملة ما اخذ من الذهب ثلاثة واربعون
قنطارا ومن السبي تسعة الاف نسوة وكان من
جملة السبي امرأة جران واولاده فبدلت في نفسها
مدينة طريف وجبل الفتح وثمانية عشر حصنا فلم
يتبدل المسلمون ذلك وكان عدة القتلى تزيد على
خمسين الفا ويقتل انهم هلك منهم بالوادي مثل
ذلك لتنة معرفتهم بالبلاد وقتل خمسة والعشرون
ملكا بجماعتهم ولم يبلغ قتلى المسلمين عشرة انفس
واستولي البع في الدواب والاسلاب ستة اشهر *

وفي هذا السنة المذكورة اخضر الفقيه زين الدين
عبد الرحمن البعلبكي الحنبلي بدار السعادة بدمشق
بمخضر من الثمنات والتعدول وادعي انه راجع الحق
سبحانه وتعالى وشاهد المالكوت الاعلى ورفع الي فوق
العرش وراي الفردوس وسمع الخطاب وقيل انه قد
وهبناك حال الشيخ عبد القادر وان الله تعالى اخذ
شيئا يشبه الرذا من الشيخ عبد القادر ووضعه
حايته وانه تعالى سقاء ثلاثة اشربة مختلفة الالوان
وانه جلس بين يدي الله تعالى مع محمد وابراهيم
وعيسى والخضر عليه السلام وقبل له هذا مكان
ما يجاوزه ولي قط وخط تخطا كثيرا فاستتوبه
وتاب وجده لاسلام وحكم الشافعي بحرق دمه

وتعزيرة فعزرو وطيف به دمشق ومنع من العقود
والانكحة وكان يتولاها عن الحكم *

وفي هذا السنة كان غلا عظيم ببلاذ الشرق
بديار بكر والموصل وارمل وماردين والجزيرة حتي اباع
الناس اولادهم واكلوا الميتة والكلاب وخرب اكثير
البلاد ولم يبق من العالم الا القليل ثم جا بعد
ذلك وبا فني به اكثير الباقيين *

ثم دخلت سنة عشرين وسبعماية فبها حضرت
بنت ائربك خان نروجة السلطان *

وفبها حج السلطان والمقر السبغي لرغون الدواذر
النايب بمصر علي الهجين بغير ثقل *

ثم دخلت سنة ثلاث وعشرين وسبعماية فبها
مسك السلطان كريم الدين عبد الكريم وفبها تولي
الوزارة امين الدين بن الغنام وفبها حضر مرمل
العال وهو يطلب الصالح فاجاب السلطان الي ذلك
ثم تخالفا وفبها فتحت مايين من قل الارمن
وفبها ابتدا السلطان بعمارة سرياقوس *

ثم دخلت سنة اربع وعشرين وسبعماية فيها رسم
السلطان بحفر الخليج الناصري *

ثم دخلت سنة خمس وعشرين وسبعماية رسم
السلطان بتجريدة الي اليمن ومقدمهم ببيرس الحاجب
وطيدان وفيها رسم السلطان بعمارة قناطر علي
الخليج الناصري فعمروا سبع قناطر *

ثم دخلت سنة ست وعشرين فيها رسم السلطان
بابطال ساير الضرب بالمتارح من ساير مملكته وكتب
بذلك مراسيم كثيرة وقريت علي المنابر *

ثم دخلت سبع وعشرين وسبعماية فيها مسك
السلطان طشتمر حمص اخضر وقطبغا الغادري ثم
افرج عنهما في ذلك النهار *

ثم دخلت سنة ثمان وعشرين وسبعماية فيها
حضر دمرdash بن جوبان فاقام ايام ثم امسك
واعتقل *

ثم دخلت سنة ثلاثين وسبعماية فيها حضر الملك

(65)

المويد صاحب حماة الي مصر وسافر مع السلطان
الي صيد ثم رجع الي بلاده *

ثم دخلت سنة احدى وثلاثين فيها عمر السلطان
مناظر المبدان وفيها سفر السلطان ولده احمد
الي الكرك *

ثم دخلت سنة اثنين وثلاثين فيها مات المويد
صاحب حماة فحضر ولده الافضل فانعم السلطان عليه
بحماة واركبه لشعار السلطنة وفيها حج السلطان
حجته الثالثة *

ثم دخلت سنة ثلاث وثلاثين فيها حضر الي
الابواب الشريف يتكز بايب الشام نزير وفيها
رسم السلطان بهدم الايوان الاشرقي والدور التي
حوله وعمر هذا الايوان واكماه في سنة اربع
وثلاثين *

ثم دخلت سنة خمس وثلاثين وسبعماية فيها حضر
يتكز نايب الشام ثانيا وفيها عمر السلطان
قناطر شبيبين *

ثم دخلت سنة تسع وثلاثين فيها حضر ايضا
بتكرز نايب الشام ثالثا *

ثم دخلت سنة اربعين وسبعماية فيها رسم
السلطان بمسك النشو ناظر الخاص ولو لم بمسك
كانت الامرا قتلوه وفيها حوّل الافضل صاحب حماء
الي الابواب الشريفة وفيها مسك بتكرز نايب الشام
مسكه طشتمر حمص اخضر نايب صند *

ثم دخلت سنة احدي واربعين وسبعماية وكان
مستهل المحرم يوم الاربعاء ففي يوم الثلاثاء سابعه
توجه الامير سيف الدين بتكرز الي السجن بثغر
الاسكندرية يوم الثلاثاء رابع عشرة توي في المذكور
بالسجن وفيه حضر بتعزاد المحدي بمال بتكرز وهو من
الذهب ثلاثماية الف دينار وثمانين الف دينار ومن
الدراهم الف الف ومايتا الف وخمسة وستون الف
درهم ومن الاطرنزة والكلوتات الزركش وخوايص الذهب
والنصوص ما لا يحصر *

وفيها توجه من القاهرة الطنبغا نايب حلب الي
نايبة دمشق عوضا عن بتكرز واقام السلطان الي

شهر ذي القعدة فيه يزر المرسوم الشريف بان
تزيين مصر والقاهرة بسبب عاقبة السلطان فزينت
الفياسر والدكاكين والحارات ويقبى السلطان في هذه
الضعة ياخذ ويعطي الي العشرين من ذي الحجة
يوم الاربعاء اخر النهار تولى السلطان الملك الناصر
محمد بن قلاوون تغمده الله برحمته واوصي بالسلطنة
من بعده لولده ابي بكر فاقام الامرا بالوصية احسن
قيام وسلطنوا ولده المذكور يوم الخميس باكر نهار
حادي عشرين ذي الحجة ولقبوه المنصور ابو بكر
وهو السلطان الثالث عشر من ملوك الترك *



وتوجه قطلبغا النخري يوم الجمعة ثالث عشرينه
الي الشام بسبب تحلف الامرا وتوجه بتعداد الي
الترك *

وجات الامرا اخبروا بان امرا الشام جميعهم
حلفوا للسلطان الملك المنصور وخلعوا علي جميع
الامرا سنة اثنين واربعين وسبعماية مستهل المحرم
يوم الاحد *

وفي يوم الاثنين جلس السلطان الملك الناصر
بالايوان بالقلعة وحضرت جميع الامراء والمتدربين وعلماهم
الخلق واعادوا العهد والخفاية لادمام الحاكم بامر الله
ابو العباس احمد بن سليمان الخافقة واليس السلطان
العصابة الخليفة وكذلك ليس هو السواد وكان
يوما مشهورا *

وفي يوم الاحد ثامن المحرم مسك الامير سيف
الدين بشتاك وحبس بالاسكندرية واحاطوا به جميع
امواله وخزائنه وخيله وبركه ومماله وجند الي
الشام وفرق بعض مماله على الامراء *

يوم الاثنين ثالث عشرين من المحرم خطاب
السلطان الملك المنصور الامير سيف الدين طتومر
نايبا ونجم الدين وزير بغداد ووزيرا بالدبار المصرية *

وفي تاسع عشرين المحرم مسك الامير اتقيا عبد
الواحد واولاده واحاطوا علي بيته بالخيميين وطاعوا
بعشرين حمال فضة واربعين حمال خلع *

شهر صفر في سادسة تولي بن الحسين حسنة

القاهرة وعزل نجم الدين وتولي مصر والاهرام والصائفة
وفندق الكرم *

يوم الاثنين سابع صفر تولى مسعود الامير الحجابية
بالديار المصرية على عادته وعزل برسبعا *

يوم السبت تاسع عشر صفر قبل ان الفجر
خرج الامير سيف الدين قوصون من القلعة من
باب السر هو واولاده ومهالكة ونزل لبنته ثم جا
الامير سيف الدين طرعاي الجاشنكيري وركب هو
واباء وراحوا وقفوا عند قبة النصر ثم تلاحت بهم
الامرا كل امير بحطفته وعصابته وكذلك مهالكة السلطان
الدين بالقلعة خرجوا وتوجهوا اليه عند قبة النصر
ولا نزل الامير كذلك الي الظهر وكانوا الامرا والحاسكة[†]
بمناديل في اوساطهم بغير سيف وهم الطنبغا المارداني
والججاري وطاجار الدوادمي وقطليبا الحموي والسهاي شاد
العمير وكماش وقيدوهم في تربة الخطيري ثم ركبهم
كل واحد على بغل واحد وراكبه وراءه وشقوا بهم
المدينة وحبسوهم بالبرج ببابي زويلة وفي الان جامع

† In codice الاصرا الحاصكة

‡ In codice دره

السلطان الملك الهويد رسموا عليهم ايدمر الشمسي
وبانت العسكر عند ذلك اليوم بالصكر بقبة النصر
وجاهم الخبر بان السلطان الملك المنصور نزل
عن الملك فاخذوه واخوته وتوجهوا بهم الي مدينة
قوص وهم سبعة نفر وتوجه معهم الامير ارغون
العلاي *

يوم الاثنين حادي عشرين صفر وقع الاتفاق
بين الامرا علي اخذ اولاد السلطان الملك الناصر
بسمي كجك وهو من جارية تسمي اردي وعمره
حينئذ دون السبع سنين ولقبوه الملك الاشرف كجك
بن محمد بن قلاوون وهو السلطان الرابع عشر
من ملوك الترك *



وقعد الامير سيف الدين توصون نايب السلطنة
بذار العدل وخلصوا من الامرا الممسوكين الطنبغا
المارداني وغيره *

وفي يوم الاربعاء ثالث عشريه ليسوا الطنبيغا
المرداني وبلبيغا التجباوي كل واحد منهم خلعة
الحلس وحباسة ذهب وكوتة *

وفي الخميس رابع عشريه ركب الامير سيف الدين
قوصون الموكب بسوق الجبل[†] وكان موكبا عظيما
الي الغاية *

يوم السبت سادس عشريه سمروا والي الدولة وهو
كان صهر النسو وكان قد اسلم في سنة احدى
واربعين وسبعماية فاختذه الجاني وعمله ديوانة فذكروا
عنه انه اجتمع بالسلطان الملك المنصور وشرب
عنده في بيته وعلمه انه يمسك الامرا الاكابر فاختذه
وضربوه بالمقارع وسمروه وطاقوا به القاهرة وسمعه
بعض اهل المدينة وهو يتشهد ويقول للشهود اشهدوا
لي بالشهادة وتوفي في ليلة شهر ربيع الاول *

فيه سمروا شخصا يسمى الطعالي حدي وكان
يحضر المواعيد وخلصوه ثاني يوم ونفوه الي الشام وذكر

انه مات بالشام وذلك بسبب انه تكلم وقال ان
الامير علم الدين الجاوي لبس هو ومماليكه دراج الي
قبة النصر فكشف عن ذلك وجد له صكة *

وفي يوم توجه الامير سيف الدين طرعاي الجاشنكيري
الي الكرك الي عند شهاب الدين احمد بن السلطان
الملك الناصر وسبروا معه المكة وخطوط الامرا بان
هو السلطان فلم رضي تكجي وكانت معمولية عليه *

يوم الخميس خامس عشرة وصل من الكرك ملكهم
السرجماني وصكبتهم مملوك طرعاي *

يوم الجمعة فيه طلبوا الامرا الاكابر بجامع القلعة
وضربوا مشورة وحصل كلام بين الامير قوصون
وبين السرجماني بسبب احمد بن السلطان الملك
الناصر وذكر قوصون السرجماني عند احمد الكلام
واخرج لنا كتابا بانه كاتب نواب الشام وارسل
الكتب صكبة مملوك السرجماني فاعتذر بارسال المملوك
ولم يعترف بها في الكتب *

ويوم السبت سابع عشرة وقع بين مماليك السلطان

وخرجوا الى ظاهر باب السلسلة ثم راحوا الى بيت
الاحمدي قوصوه راكبا فصعدوا ينتظرونه حتي وصل
واجتمعوا به ويطلوبغا الخجري وربما بعضهم شتمه
وقالوا له انت مراي وطهبوا قلوبهم ودخلوا بهم
الي عند قوصون وباسوا يده وحلفوا لبعضهم البعض *

فلما كان يوم الاثنين ثامن عشر ربيع الآخر
ركب الامير قوصون الموكب العادة بسوق الخيل
والامرا معه فلما ارادوا الطلوع الي القلعة اخذ
قطلوبغا الخجري بعنان فرسه وقال له بلغني
ان جماعة من ممالك السلطان لبسوا ووقفوا وقالوا
متي طلع قوصون قتلناك ويأخ الاحمدي الخبر
فنزل من القلعة وقالوا ارجعوا بنا الي قبة النصر
فتوجهوا وجاتهم الامرا من كل جانب ودارت النقب
علي اجناد الحلقة فلبس اكثرهم واقامو بقبة النصر
ثم جاهام الخبر باب اسطبل قوصوب حرق فتوجه
قوصون وصحبته الي جهة القلعة وتفرقت الامرا حول
القلعة وحصل من العوام اساة ادب ورجموا بالمجارة
فرسم قوصون برصهم بالشباب وضربهم بالدبابيس *

ثم وقع الاتفاق علي سبعة نفر من ممالك السلطان

فاخذ احدهم [†]يسمى استنبغا فوسط واخذوا الستة
الباقيين حروبهم في حراية شمائل ثم قتل قبهم بن
البابا بنشابة *

ثم اخر الحال ووقعت الصلحة وطلعوا الي القلعة
يوم الاربعاء عشرينه فيه سمر من الطواشبة ثلاثة
انفس *

يوم الثلاثاء والاربعاء سادس وسابع عشرينه خرج
المجردون الاول قطلوبغا الغجري وقماري الكبير *

شهر جمادى الاولى في اخرة ورد الخبر بان
المجربين بالشام *

ثم ورد الخبر بان الامرا الشاميين حلفوا لاحمد
بن الملك الناصر محمد ولقب بالملك الناصر احمد
وان طشتمر حصن اخضر حضر من حلب الي
دمشق فلم يصح الخبر *

شهر رجب جا الخبر بموت السلطان الملك
المنصور أبي بكر بن الناصر محمد بمدينة قوص *

يوم الاثنين سابع رجب امروا ثلاثة وثلاثين امير
منهم سبعة عشر طيلخانة[†] وفيه وصل الخبر بان
طشتمر حمص اخضر هرب الي جهة القراة واقام
بغيسارية[‡] *

وفي ليلة الثلاثاء تاسع عشرين رجب فيه دقت
الكلوسات وركبت الامرا واحاطت بالقلعة وسبب ذلك
ان الامير ايد غمش امير اخور كبير انضافت
اليه عدة من الامرا وتوجهوا الي اسطبل قوصون
واحرقوا بابه واخذوا من اسطبل ما لا يعلمه الا
الله تعالى ولا زالت الكلوسات تضرب الي بعد
الظهر وان بعض الاموا والمماليك السلطانية تذولوا
ونزواوا الي عند ايد غمش فلما راي قوصون ذلك
سلم روحه فمسكوة *

وفي يوم المذكور جا السواد الاعظيم العامة

† In codice طيلخانة

‡ In codice بغيسارية

وذكروا للامير ايد غمش ان صوفية الاعاجم بكائناتة
قوصون يرموا بالنشاب على الناس وهل كان الامر
صحيح ام لا فذكروا ان ايد غمش رسم لهم
بنهبيها شوا الى الخانقاة فتهبوا عليهم وضربوهم
ونهبوا جميع ما فيها من الات الخانقاة وحواييج
الصوفية ولبسهم ولبس نساهم وهرموا اكثرها وقلعوا
الاخشاب منها والرخام الذي بها وجعلوها
خرب *

ثم لما كان يوم الاربعا سباع عشر رجب
اجتمع هؤلاء الاوباش ومن لا دين له وتوجهوا للمدرسة
الصالحية التي بين القصرين وهجموا بيت الناضي
الحنفي البغدادي ونهبوا كل ما فيه من فرش
وكتب وقماش وخبزة وضربوا غلمانها وذكر بعض
الناس انهم وجدوا الناضي وضربوه واخرجوه من بيته
حتي خلصه بعض الناس فلما سمع الدولة بذلك
بعثوا الولاة وبعض الاسرا والنقباء حتي مسكوا بعض
الناس وضربوا بعضهم واشهروهم بالمدينة *

وفي ذلك اليوم ارسل قوصون مقبدا الي الاسكندرية
ورسم باطلان المحبوسين بها *

وفي ثاني عشرية توجه الامير ايد غمش الي جهة
الأكرك وصحبته خبول وخاع علي السلطان الملك الناصر *

شهر رمضان كان وصول الملك الناصر احمد
بن محمد بن قلاوون الي الديار المصرية وصحبته
جماعة من مماليكه ومماليك ابوه ومن عرب نبطي
وكان طلوعه القلعة من ناحية القراقة من باب
الغنم وقت العشا فلم يجتمع به احد سوى
ايد غمش والطنبغا المارداني فلما كان بعد
الشمس بدرجتين ضربت الكوسات بالثلثة علم كل
احد بطاوع السلطان *

وفي يوم السبت ثامن شوال خرجت الامرا الملاقاة
القادمين من دمشق وضربت لهم الخيمة بالمرج بالقرب
من بركة الحجاج *

وفي يوم الاحد تاسعه وصلت الامرا المذكورين الي
القاهرة واجتمعوا السلطان وقبلوا الارض بين يديه
وظابت الخواطر بينهم *

وفي يوم الاثنين عاشر شوال سنة اثنين واربعين

وسبعماية جاس علي التخت السلطان الملك الناصر احمد
يهو السلطان الخامس عشر من ملوك الترك *



وهو لابس السواد الخلفي وعقدوا له الولاية بكهنة
الخليفة الحاكم بامر الله ابي العباس احد وشهدوا
في المياعة قضاة القضاة *

وفي يوم الخميس في عشرين شوال فيه ولي
الاحمدى نايب صعد واستقر الناصري نايب غزة
واقبغا عبد الواحد نايب حمص *

مستهل ذي القعدة فيه خلع علي ايد غمش
امير اخور نيازة حلب وعلي قطلوبغا المنصري
نيازة دمشق *

وفي يوم السبت عشرينه مسك حمص اخضر نايب
السلطنة ومسك معه ولداه فكانت مدة نيازته خمسا
وثلاثون يوما فاحتاطوا علي جميع وجوهه *

وفي العشر الاخير من ذي القعدة تجهز الملك
الناصر احمد الي جهة الكرك ومعه بعض الامراء
والحرثيم واخذ من الخزانة شي لا يوصف وما علم
احد ما غرضه في سفرة الي الكرك *

ويوم الاربعاء ثامن عشر ذي الحجة الخامسة من
النهار توجه السلطان الملك الناصر الي الكرك وصحبته
طشتمر حمص اخضر ميسوك مقيد في معلقة لعجوة
عن الركوب وصحبته ايضا الخلقة وكاتب السر وناظر
الجيش بعد ان امر السلطان ثمانية امرا بمصر
والشام عند سفرة *

ولما توجه الناصر الي الكرك اجتمع الامراء واتفق
رايهم على اقامة اخيه في المملكة *



السلطان الملك الصالح اسمعيل بن الناصر محمد
بن قلاوون وهو الرابع من اولاده وهو السادس
عشر من ملوك الترك

تولي المملكة بعد سفر اخيه الناصر احمد الي
الكرك وذلك في يوم السبت ثاني عشرين المهرم
سنة ثلاث واربعين وسبعمائة فلما تمكن فنجي
الطنينغا المارداني وحاصر اخاه الي ان قتله *

ومرض في العشرين من صفر ومات في العشرين
من ربيع الاول سنة ست واربعين وسبعمائة *

وكانت مدة ملكه ثلث سنين وشهرا واحدا وثمانين
عشر يوما *



السلطان السابع عشر من ملوك الترك وهو الملك
الكامل شعبان بن الناصري محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد دفن اخيه الصالح في شهر ربيع
الاول سنة ست واربعين وسبعماية *

فلما جلس علي التخت اسأ السيرة في الامور
وعزل نايب مصر الحاج ال ملك وارسله الي الشام
واحضرو الامير طغوزمر من الشام واقسمت وجرت لهم
امور يضيق هذا المختصر من ذكرها واخر الحال
انهم ركبوا عابيه فهرب منهم وظفروا به وهو
مختف بين الانريلر فمسكوه وكان اخر العهد به
وذلك في اخر جمادى الاول سنة سبع واربعين
وسبعماية *



السلطان الثامن عشر من ملوك الترك وهو الملك
المظفر حاجي بن الناصري محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد مسك الملك الكامل شعبان في
مستهل جمادي الآخرة واستمر في سلطنته الي يوم
السبت ثامن عشر ربيع الآخرة سنة ثمان وأربعين
وسبعماية فاقام في المملكة التين بينه وبين الامراء
وتم الامرا حتي قتل السلطان وتولي بعده اخوة
السلطان الناصر حسن *



السلطان التاسع عشر من ملوك الترك وهو الملك
الناصر حسن بن الملك الناصر محمد بن قلاوون

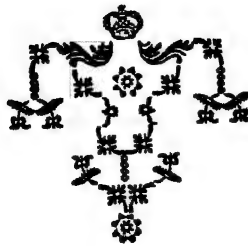
تولي المملكة بعد قتل اخيه حاجي وفي سلطنته
الاولي وذلك يوم الثلاثاء رابع عشر رمضان سنة ثمان
وأربعين وسبعماية فاقام في المملكة الي سنة احدي
وخمسين وسبعماية جرت امور وخلع السلطان اخوة *



السلطان العشرون من ملوك الترك وهو الملك الصالح
بن محمد بن قلاوون وهو الثامن من اولاد
الناصر في السلطنة

وذلك في يوم الاثنين ثامن عشر شهر جمادى
الآخرة سنة احدى وخمسين وسبعماية واقام الي سنة
خمس وخمسين وسبعماية وجرت امور ثم انه خلع
واعيد السلطان حسن *

وكانت مدة مملكة الصالح ثلاث سنين وثلاث
شهور واربعة عشر يوما وجلس بالقلعة الي ان
مات سنة احدى وستين وسبعماية *



سلطنة السلطان الملك الناصر حسن الثانية

جلس علي سرير المملكة ثاني شوال من السنة
المذكورة فمسك جماعة من الامراء *

ثم دخلت سنة ست وخمسين فيها كملت خانقاة
الامير سنجو بالصليبة *

ثم دخلت سنة سبع وخمسين فيها مات الشيخ
حسن صاحب بغداد وتولي بعده ولده اويس ابو
السلطان احمد صاحب بغداد *

ثم دخلت سنة ثمان وخمسين وسبعماية وفيها
شرع السلطان حسن في عمارة مدرسته بارميلة وفيها
في شهر شعبان وثب مملوك من مماليل السلطان
بالايوان من القلعة علي الامير سنجو فضربه ثلاث
ضربات اصاب منها وجهه ورأسه وذراعه وقام السلطان
من وقته ودخل القصر فحمل الامير سنجو الي ولده
ثم ان السلطان نزل اليه من القدر وحلف له بان

الذي وقع لم يكن له به علم وامسك المملوك ثم
وسط واسمه قطلوقچا وكان ساجدار عند السلطان
واقام سنجو في داره من شعبان الي اواخر ذي
التعدة فمات ليلة الجمعة ودفن بخانقائه *

وفي ايامه سنة ثمان وخمسين وسبعماية قال بن
كثير ان جارية من عتقا الامير الهمداني في هذه
السنة حملت قريبا من تسعين يوما ثم شرعت
تطرح ما في بطنها فوضعت قريبا من اربعين
ولدا منهم اربعة عشر بنتا وصبيانا وقد تشكل
الجميع وتميز الذكر من الانثي فسبحان القادر على كل
شي قلت وبن كثير معاصر هذه الحكاية *

واقام السلطان في مملكته الي سنة اثنتين وستين
وسبعماية فوقع بينه وبين مملوكه يلغا العمري وجرت
بينهما امور واخر الحال ان السلطان انكسر وهرب
ثم ظفر يلغا به فكان اخر العهد به رحمه الله *

فكانت مدة مملكته الثانية ست سنين وسبعة
اشهر واياما ولم يعلم له مكان *



السلطان الحادي والعشرون من ملوك الترك وهو
 الملك المنصور محمد بن المظفر حاجي بن
 محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد قتل عمه السلطان حسن وذلك
 في يوم الاربعاء تاسع جمادى الاول سنة اثنين
 وستين وسبعماية واقام الي سنة اربعة وستين وسبعماية
 فانفق راي الاتابكي يلبيغا على خلعه فخلع في يوم
 الثلاثاء خامس عشر شعبان من السنة وسجن داخل
 الدار فكانت مدة مملكته سنتين وثلاثة اشهر وستة
 ايام ولم يزل بدارة بتاجه الجبل الي ان توفي
 بها ليلة السبت تاسع المحرم سنة احدى وثمان
 مائة وقد اناف[†] علي الخمسين وترك ولادا احدا في
 كانت زوجة والدي وماتت عنده في سنة اربعة
 وثمان مائة *



السلطان الثاني والعشرون من ملوك الترك وهو الملك
الاشرف بن الملك الاجيد حسين بن الناصر
محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد بن عمه المنصور فمن التصف
من شعبان وعمره عشر سنين فاقام الي سنة ثمان
وسبعين *

وفي هذه السنة ابتدا الاتابكي يلبيغا في عمارة
شراب وضريرة فعمروا في دون سنة وهذا شي لا
ينهض به الملوك مع عدم الالات والاخشاب وفيها
رسم يلبيغا بعرض اجناد الحلقة فما كمل العرض
حتي عدي السلطان الي الصيد بالبحيرة فاتفق بعض
مهالك مع بعض الامرا وكبسوا على يلبيغا فهرب
وعدي الشرك ورسم ان لا يعدي بالسلطان فلما
علموا مهالكه بهروبه توجهوا الي عند الاشرف وعادوا
صحبته طالبين الثأرة الي ان وصلوا بساحل النيل
ببولاق التكروري فاقام الاشرف بمن معه من الامرا
ومهالك الاتابكي يلبيغا يوم الاربعاء والخميس والجمعة

ولم يجدوا مركبا يعدوا فيها واما يلبغا
فانه توجه الي الثلثة واخذ سبدي ابرك بن الامجد
حسين بن محمد بن قلاوون اخا الملك الاشرف
ونزل الي الجزيرة وسلطنه بها ولقبه الملك المنصور
واقام معه هذا والملك الاشرف بدولاق التكرور من
ذاك البر فبينما هو جالس اذ حضر اليه بعض
روسا البحر وصحبته نحو ثلاثين غرابا من التي
عمرها يلبغا الاتابكي لتزو الفرنج فكسر متاهم
وركب السلطان فيهم وعدي الي القاهرة فرمي الاتابكي
يلبغا عليهم بالنشاب والنفط الي يوم السبت فظفر
الاشرف بين جزيرة الغبل فتلاشي امر يلبغا وهرب
ثم امسك وسجن ثم ان بعض مماليك ضربه فرمي
راسه يسمى قراتمر وصني الوثنت لاشرف واتام الي
ان قصد وجري له ما جري وشرب واخنفى ثم
امسك وخنق[†] وذلك في سنة ثمان وثمانماية *

† In codice حنق



السلطان الملك المنصور علي بن الاشرف شعبان بن
الامجد حسين بن الناصر محمد بن قلاوون وهو
الثالث والعشرون من ملوك الترك

تولي المملكة بعد قتل ابيه وهو بن ثمان سنين
وقبل له البيعة الامرا قتم الصاجي الحنبلي النايب
وتم على وظيفته واستقر الامير طشتمر الدوادار اتاك
العساكر فاضطربت الدولة وتغاسمت الامرا الاقطاعات
والوظائف بيدهم وكثرت الفتن وتم الامرا على ذلك
الي ان حضر البريدي من دمشق واخبر نان
نواب البلاد الشامية خرجوا باجمعهم عن الطاعة فعند
ذلك رسم الامير ابنك يتعلبو الجالاش الي السفر ثم
بعد ايام خرج الجالبش الي السفر من الامرا وهم
قطلوچيا الاتابكي واحمد بن يلبغا وبلاط السبقي
الحاي وتمرباي الحسيني وجماعة من الامرا الطبلخاناة
وماية مملوك من ممالك العزي الاتابكي *

وفي يوم الاحد ثاني ربيع الآخر رجع السلطان
والمقر العزي من بلبس وفي ثاني عشرة خرج السلطان
Z

والمقر العزي الاتابكي وسبب ذلك ان قطلوقجا بلغه ان من صحبه من الجالبش والامرا الجميع محتامرين فهرب الي السلطان فلذلك رجع السلطان والاتابكي الي القاهرة وصارت الفتنة في كل يوم تزداد الي ان مسك جماعة من الامرا وصل المتكدر في المملكة هولا الثلاثة وهم الامير يلغا الناصري والمقر الزيني الجوباني والمقر السبقي برقوق العثماني وذلك في يوم الاحد تاسع ربيع الآخر *

وفي ايام الملك المنصور هذا وقع غريبة ان في شهر صفر من سنة اثنى عشر وثمانين وسبعماية وصل بريد الي القاهرة من حلب واخبر ان اماما يصلي يقوم وان شخصا عث به فلم يقطع الامام الصلاة فحين سلم الامام انقلب وجه العايت وجه خنزير وهرب الي غابة قريبة من ذلك المسجد فطلع السلطان والامرا بذلك *

ثم ان هولا اتفقوا على مسك الامرا فمسلوا جماعة منهم وفيها ان المقر السبقي يلغا الناصري نزل من الاسطبل وطاع اليه السبقي برقوق ثم انهم ارسلوا الي الامير طشتهر نايب الشام ليعتق فلما

حضر خرج السلطان لتلقبه الي قبة النصر وطلع في
خدمة السلطان الي القلعة وصحبته اميرين وسودون
الشيخوني لان ابك كان نفاذ ونقلبت الاحوال حتي توفي
السلطان الملك المنصور علي في يوم الاحد ثالث
عشرين صفر سنة ثلاث وثمانين وسبعمائة *

وكانت مدة ملكه خمس سنين وثلاث شهور
وعشرين يوما *



السلطان الرابع والعشرون من ملوك الترك وهو الملك
الصالح حاجي بن الاشرف شعبان بن حسين بن
محمّد بن قلاوون

تولي المملكة بعد موت اخيه المنصور علي في
يوم الاثنين رابع عشرين صفر سنة ثلاث وثمانين
وسبعمائة *

وفي سنة اربع وثمانين حصل بالقاهرة غلا عظيم
ثم انكط السعر وفيها افرج عن بئدمر الخوازمي

وانعم عليه بنبابة دمشق وفيها عمر السبني
جركس الحلبي بين الروضة والجزيرة جسرا طوله نحو
مايتي قصبة وعرضه عشرة اقصاب *

ثم خلع المقر الاتابكي برقوق السلطان الملك
الصالح حاجي بن الاشرف شعبان وكانت مدة مملكته
سنة ونصف وخمسة عشر يوما ثم تسلم ثانيا
بعد خلع الملك الظاهر برقوق في يوم الثلاثاء
سادس جمادي الاخرة سنة احدى وتسعين وسبعماية
على ماسندكرة في محله ولنه بالنعصور واقام الي
بكرة يوم الثلاثاء رابع عشر صفر سنة اثنين وتسعين
وسبعماية وخلع بالملك الظاهر برقوق ايضا ولزم
دارة بقلعة الجبل وتكسح الي ان توفي في ليلة
الاربعاء تاسع عشر شوال سنة اربعة عشر وثمان مائة
عن تسع واربعين سنة ودفن بتربة جدة *

† In codice حمرا



السلطان الخامس والعشرون من ملوك الترك وهو
السلطان الملك الظاهر سيف الدين أبو سعيد
بدرق بن أبص الجاركسي البلغاري العثماني التايم
بدوالة الجراكسة

وذلك في يوم الأربعاء تاسع عشر شهر رمضان
سنة أربع وثمانين وسبعماية الموافق له آخرها تور
سادس تشرين الثاني *

خلف له الامراء ونزلت له القاهرة تسعة ايام *

وفي يوم الاثنين رابع عشرة خلع علي من يذكر
فيه المقر السيفي ايتمش اتابكبا وراس نوبة كبير
والعالي الطنبا الجوباني امير مجلس والامير جاركس
الخليلي امير اخور والامير سودون الشبخوني فايبا

٧٧ صدر الطنبغا الكركي حاجب الحجاب والامير الطنبغا
 سلاح وقدم الحسني راس نوبه ثاني وفي
 راس نوبة الذرب لان في ذلك الزمان كان
 صدر الكبير ينال له ايضا راس نوبة الامرا ويونس
 النورزي دودارا *

وفي سنة خمس وثمانين مسك الخابنة المتوكل على
 الله وحبس ببرج من القلعة واقام السلطان عمر
 بن ابراهيم خابنة واتب الوانق *

وفي سنة سبع وثمانين ابتد السلطان بعمارة مدرسته
 الظاهرية بين القصرين *

ثم دخلت سنة ثمان وثمانين فيها حضر قاصد
 ماردين وخبر ان شخصا يسمى تهولتك حضر
 الي تبريز واخذها وهو من التتر المعروف بكفطاي
 وفيها افرج السلطان عن السبي اليها الناصري
 ورسم باقامته بنغر دباط وانه يركب وينزل على
 عادة الامير طشتمر الدودار وفيها كملت المدرسة
 الظاهرية وفيها مسك بهدمر الخوارزمي وتولي عوضه
 عشقتمر المارديني وفيها مات الخليفة الوثق بالله
 عمر بن ابراهيم وتولي عوضه المستعصم زكريا *

ثم دخلت سنة تسع وثمانين فيها تولى الطنبغا
الجرباني نيابة الشام عرضا عن عشقته بحكم ضعفه
وفي هذا السنة خرج عن الطاعة تمرغا الافصلي
المدعو بمنطاش نايب مطلبة *

ثم دخلت سنة احدى وتسعين وفي يرم السبت
خامس عشر صفر جات الاخبار بان يلغا الناصري
بايب حلب خرج عن الطاعة وقتل سودون المظفري
وظاوعنة جماعة كثيرة وحضر الي خدمته منطاش
وسبب ذلك ان الملك الظاهر كان قبل تاربخة
مسك الناصري ون غير ذنب ثم وده نيابة حلب
قائما . مك ادمبر الطنبغا الجرباني نايب الشام
والدمبر كمشيشا الهوي نايب طرابلس تحجوف الناصري
ايضا وتالفي نروجه وخرج عن الطاعة فبلغ السلطان
ذلك فاشتد الامر عليه فعند ذلك عين تجريدة
خمسائة مملوك وعلمهم من الامرا من يذكر وهم
ايتيش الاتابكي واحمد بن يلغا امير مجلس
وجركس الخليلي امير اخور وايدكار حاجب المجاب
ويونس الدوادار وعدة من الطبلخانه والعشرات فتجزوا[†]

من وقتهم واخذوا في الخروج الى دمشق فتلاقوا مع
الناصرى بقرب دمشق تميز له سحب فانكسر عسكر
السلطان وقتل الخابلي وبونس الدوادار وامسك الاتابكي
ايتمش وجماعة من المالك الساطانية *

ومن ثم تلاشى امر الظاهر حتي وصل يلبغا
ومنطاش الي القاهرة فتسحب السلطان الملك الظاهر
برقوق من القلعة ثم امسك وقيد وارسل الي الكرك
وحبس بها *

ثم اجتمع راي الناصري ومنطاش ومن معهم من
الامرا على ساطنة الملك المنصور حاجي وفي سلطنته
الثانية ولم يعلم ان سلطان غير لقيه اذ هذا
واقام الناصري بتدبير السمكة ومنطاش في حصر عنابم
من ذلك فكثرت الفتن واخر الحال وقع بين الناصري
ومنطاش وتقاتلا فانكسر الناصري مع كثرة جيوشه
فامسكه منطاش وارسله الي الاسكندرية وصفي له
الوقت *

ثم اراد قتل برقوق فكان مراد الله غير ذلك
فلم يلبث غير قليل حتي جا الخبر بخروج الملك

الظاهر برقوق من حين انكرك والتمام الناس عليه
 فخبذه انتف الامير منطاش على الممالك المساحنة
 وقصد دمشق وكتبه السلطان والخليفة والقضاة وترجمه
 نحو القاهرة رابع عشر صفر وصعد الي الثالثة ولم
 بلغت الي منطاش وذلك في سنة اثنين وتسعين
 وسبعماية فدخل الي القاهرة يوم الثلاثاء رابع عشر
 صفر واخذ في مسك من استوحش منهم وتقدم من
 اراد من غير مدافع وشرع في هذه البدة الي ان
 تربي في انسان ممالكه وابعاد من ابغضه وهو في
 اطب عيش وجرى عدة تجاريد الي ان اتي اجله *

فضعف ومان بعد نصف ليلة الجمعة خامس
 عشر شوال سنة احدى وثمان مائة وقد جاوز
 الستين سنة *

مدة حكمه منها منذ صار اتاك العساكر عوضا
 عن طشهر الدردار الي ان تسلط اربع سنين
 وتسعة اشهر وعشرة ايام ومنذ تسلط الي ان
 مات ستة عشر سنة واربعة اشهر وسبعة وعشرون
 يوما خلع فيها ثمانية اشهر وستة عشر يوما
 بخاف من الاولاد ثلاثة ذكوري وهم الناصر فرج

والنصير عبد العزيز وابراهيم وخلف من البنات
ثلاث ايضا سارة وبيرم ورحب *

وترك من الذهب العبن القبن دينار واربعمائة
الف دينار وترك من الغلال والسكر والمتاع ما قيمته
ايضا قريب من ذلك وترك من الجمال نحو خمسة
الاف جمل وخيول ستة الاف فرس وباعت جوامك
مماليكه في الشهر نحو اربعمائة الف درهم فضة
وعلبت خيولهم في الشهر ثلثة عشر الف اردب
وبلنت ثلثة مماليكه المشتراوات خمسة الاف
مهاركا *

وكان ملكا حليما شهيا شجاعا مقداما فطنا
له خبرة بالامور ومهابة عظيمة وراي جيد ولب
سديد وطمع نزايد وكان يحب الاستكثار من المماليك
ويقدم الجراكسة على الاتراك والروم ويشرة في جمع
المال بحيث انه لا يشبع منه وكان يتروى في
الشي الهدة الطويلة ويتصدي الاحكام بنفسه وببشر
الاحكام كلها واحوال المملكة ويحب اهل الخير ومن
ينسب الي الصلاح وكان يقوم للفقها والصلحا ولم
يكن يعهد ذلك من ملوك مصر وشكر الفقها في

السلطنة الثانية من اجل انهم انقبوا[†] بعقله لما
سجن بالرك ولم ينزل لانهم وكان كثير الصدقات
سريع الحج الي مكة في كل عام ومعها جمال يكمل
الماشى ويصرف لهم ما يحتاجون اليه ووقف ارضا
علي قبر اخوة يوسف تاهبهم السلام بالترافة *

وكان يذبح طرد امرته وسلطنته في كل يوم
من ايام شهر رمضان خمسة وعشرين بكرة يتصدق
بها مع ما يطبخ ومعها الاف من الارغفة
الكبيرة اهل الجوامع والشوائف والربط واهل سجون
لكل انسان طرد لحم مطبوخ وثلاثة ارغفة وكان
يفرق في الزوايا من لحم الشاة فيطبخ في كل
زاوية خمسة عشر طرلا وعدة ارغفة في كل يوم
ومنهم من يعطي اكثر من ذلك بحسب حالهم ويفرق
في كل سنة مائة الف درهم فضة علي نحو عشرين
زاوية ولكل زاوية الف درهم فضة ويفرق في كل
سنة علي اهل العام والصلاح مايتبين الف درهم
لكل واحد الي مائة دينار ومنهم من له اقل من
ذلك بحسب حاله ويفرق في كل فقير من فقرا

القرافتين دينارين الي اقل واكثر وكان يفرق في كل سنة ثمانية الاف اردب قمح على اهل الخبر وارباب السر ويبعث في كل سنة الي الجائر ثلاثة الاف اردب تمسح فيفرق على اهل الحرمين وفرق في مدة الغلا اربعين اردبا عنها ثمانية الاف رغيف فلم يمت فيه احد بالجوع وكان يبعث في كل قليل جملة من الذهب تنفق في الفقرا والفتها حتي انه تصدق مرة بخمسين الف دينار على يده الطواشي صندل المنجكي *

وابطل عدة مكوس منها ما كان يؤخذ من اهل شوري ويلطيم من البرلس في كل سنة مبلغ الف درهم وابطل ما كان يؤخذ على التمسح بشعر دمياط عما يتناعه الفقرا وغيرهم وابطل مكس عمل الثولاريج من النكروية وما معها من الغريبة وابطل مكس الملح يعين باب من عمل حلب ومكس الدقيق بالزبد وابطل من طرابلس ما كان مقرا على نشأة البر وولاية الاعمال عند قدوم النايب وهو مبلغ خمسمائة درهم على كل منهم او بغلة بدل ذلك وابطل ما كان يؤخذ على الدريس والحافا بباب النصر خارج القاهرة وابطل ضمان المشاي بمنية الكرك

والشوبك وبمنبة بني خصب وأعمال الاشمونين ورفقا
ومنبة غمار من عمال مصر وأبطل رمي الإبقار بعد
الغراغ من عمل الجسور بأرض مصر على البطالين
بالوجه البحر وأنشأ بالظاهر المدرسة الظاهرة *

قال المؤلف حفظه الله قد أطلت ترجمة الملك
الظاهر في هذا المختصر ولو نقلت ما ذكره
الشيخ تقي الدين المقريري في تاريخه لكن أضعاف
ذلك رحمة الله وعفا عنه *



السلطان السادس وعشرون من ملوك الترك وهو
السلطان الملك الناصر أبو السعادات قرچ بن الملك
الظاهر بن الأمير أبص الجراكسي والثاني من ملوك
الجراكسة بديار مصرية

جاس علي التخت الذي هو تخت الملك صبيحة
يوم الجمعة النصف من شوال سنة احدى وثمان
ماية وذلك انه اجتمع بالقلعة بالامير الكبير ايتمش
والامير تغري بردي يشبغا امير سلاح والامرا والقضاة

واستدعي الخليفة فلما تكاملوا قعدوا بالاسطبل السلطاني وقوضوا عليه الخلع الخلفي على العادة ثم اخذوا في دفن الملك الظاهر وفي المعني يقول الاديب شهاب الدين احمد بن عبد الله الاودي

مَضَى الظَّاهِرُ السُّلْطَانُ أَكْرَمَ مَالِكٍ
إِلَى رَبِّهِ يَرْقِي إِلَى الْخُلْدِ فِي الدَّرَجِ
وَقَالُوا سَتَانِي شِدَّةً بَعْدَ مَوْتِهِ
فَاكْذِبْهُمْ رَبِّي وَمَا جَأُّ سَوِي فَرَجٍ

لما تسلطن الناصر كان نحو عشر سنين
فاضطربت الاحوال ووقع بين الامراء الكابر وبين الامراء
المسجدين *

ثم دخلت اثني عشر وثمان مائة ففي سابع شهر
ربيع الاول طلب السلطان الاتابكي ايتمش الى القلعة
وقال له يا عم انا بلغت الحلم وانا اشتهي
ان اترشد وذلك بكيد من الامراء الصغار فقال الامير
الكبير فاحضر السمع والطاعة فاحضر من ساعدت الخليفة
والقضاة وترشد السلطان وخلع على الخليفة والقضاة

وعلي الامرا الكبير باستغفارة ورسم له ان ينزل من
الاستيبل السلطاني الي دارة فشق ذلك علي الامرا
الكبير واخذ الامير الكبير في نقل متاعه الي ان
تكامل نقلته في ليلة الاثنين عاشر ربيع الاول لبس
الامير الكبير والبس مماليكه وركب من الامرا الكبار
الامير تغري بردي من يشبغا امير سلاح والامير
ارغون شاه امير مجلس والامير فارس حاجب الحجاب
وعدة امرا من المقدمين والطبخانة وغيرهم وحصل
بين الفريقين حرب عظيم قتل فيه جماعة كثيرة
واخبر الحال ان الامير الكبير انكسروا رفقته وقصدوا
البلاد الشامية الي عند الامير نتم الحسيني فايب
الشام فلما وصلوا الي المذكور اكرمهم غاية الاكرام
فلما بلغ ذلك المصريين اخذوا في تجهيز السلطان
الي الشام وكان خروج العسكر من القاهرة في يوم
الاثنين رابع رجب فالتقي الفريقين بقرب مدينة غزة
وانكسر الامير نتم والاثابكي ايتهمش بهن معهما وقفوا
اثرهم الامرا السلطانية الي الشام فمسك الجميع فلم
يكن عن قليل حتي اتفقوا الامرا السلطانية علي
قتالهم فقتلوا الجميع بتلعة دمشق ما عدا الامير
تغري بردي من يشبغا والدحا معه وامير
لا غير *

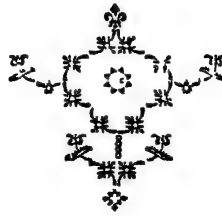
ثم عادوا بالناصر الى القاهرة بعد ان ولي سودون
 نايب الشام ودمرداش نايب حلب وشيخ المكمودي
 وهو السلطان الملك المويد نايب طرابلس ودقماق
 نايب حماة وولوا بقية البلاد لمن ارادوا بغير مدانع
 فكان هذا الامر اول الفتن وكان وصول الملك
 الناصر الى القاهرة في يوم الجمعة سادس عشر
 رمضان *

ثم دخلب ثلاث وثمان مائة وفيها وردت الاخبار
 ان تمرلك قاصد البلاد الشامية في جمع عظيم *

وفي رابع صفر جا الخبر بان تمرلك وصل
 الي بهتسا ثم انه ورد خبر بعد ذلك انه وصل
 الي جبلان وهي قرية من قري حلب ثم انه احاط
 بحلب فوقع بينه وبين نواب البلاد الشامية قتال
 عظيم وآخر الحال الهم انكسروا واخذ اللعين تمرلك
 اخذ البلاد واسر العباد فما شا الله كان هذا
 والسلطان مقبم بالقاهرة ومن يليه من الامرا توجهوا
 الي غزة فبلغهم موت الامير سودون نايب الشام
 في امر تمر فامرسل السلطان يطلب والدي من
 القدس الشريف وفرض عليه خلعة بنبابة دمشق ثم

سار الي الشام فدخلها يوم الخميس سادس جمادي
الاول فاقام مدة *

والقتال بين الفريقين في كل يوم واخر الحال وقع
الخلف في العسكر مصري بين الامرا فاخذت طليقة
منهم السلطان وقصدوا الديار المصرية ودخل تمور
الي الشام وفعل ما فعل فاننا لله وانا اليه راجعون
واستمرت الفتنة عماله في كل سنة حتي دخات
سنة ثمان وثمان مائة وقعت فتنة عظيمة فلم
يمكن السلطان الا انه خلع نفسه واختفي فعند
ذلك اتفق راجع الامرا على الساطنة ان تكون
لاخيه عبد العزيز *



السلطان السابع والعشرون من ملوك الترك وهو
السلطان الملك المنصور عبد العزيز بن الملك الناصر
برقوق وهو الثالث من ملوك الجراكسة

تولي السلطنة في وقت العشا من ليلة الاثنين
سادس عشر ربيع الاول سنة ثمان وثمان مائة
وذلك بعد اختفا الناصر فرج فاقام مدة قليلة
ثم ان السلطان الملك الناصر ظهر واستولي علي
المملكة ثانيا وعزل اخاه المنصور عبد العزيز فكانت
مدة مملكته اقل من ثلاث شهور *



سلطنة الملك الناصر فرج الثانية

جلس علي التخت علي عادته بعد خلع المنصور
عبد العزيز ثم عن قليل ارسله الي ثغر الاسكندرية
محتفظا به فلم يكن الا اشهر ومات المنصور

عبد العزيز بالثغر في ليلة الاثنين سابع ربيع الآخر
سنة تسع وثمان مائة *

واقام الملك الناصر فرج ولم يصف له الوقت غير
شهر واحد بل سلك الله عليه من الامر من خرج
عن طاعته واحد بعد واحد حتي كانت منته على
يد الامير شيوخ والامير نورى فقتل اشر قنلة بقلعة
دمشق وذلك في شهر صفر سنة خمسة عشر وثمان مائة
وكانت مدته في السلطنة منذ مات ابو الملك
الظاهر الي ان خلع اخيه المنصور عبد العزيز
ست سنين وخمسة اشهر واحد عشر يوما ومدة
سلطنته الثانية الي ان خاتمه الخليفة المستعين بالله
في يوم السبت خامس عشرين المحرم بظاهر دمشق
ست سنين وعشرة اشهر لجميع مدة سلطنته ثلاث
عشرة سنة وثلاثة اشهر واحد عشر يوما *

وكان ملكا مهابا شجاعا جدا مقداما مبدرا
مسرورا الاموال اسر السيرة في ممالك ابو في
سلطنته وقتل منهم خلقا كثيرا كان منهم في
الذات من غير ستر مسرورا على نفسه يتجاهر
بالمعاصي *

حكى عنه اشيا لا ينبغي ذكرها وقد كفر عنه
بما وقع له من القتل والاهانة في الدنيا حكى
الشيخ تقي الدين المقرئ كذا انه لما كانت
ليلة الاحد حمل ودفن بعد ما غسل وكفن وصلي
عليه ودفن بمقبرة باب الفارديس ولم يعرف من
تولي غسله ودفنه ويثقال انه تصدق عليه بالكنس
قلت هذا لقلة انصاف عمر مائة وعدم مروانهم
وهو ان العبد واذا كان في نفسه من عدوة شيء
اعلم ما يجازبه بالتدب ثم يكرمه بما يكرم
النبى فلم يمكنهم فلم يفعل بالناصر ذلك بل لو
امكنهم حرقة ولعل هذا ينمعه عند الله تعالى كان
يجب الكرامهم للناصر من وجوه عديدة منها انه من
معتقهم ومنها انهم تخولوا في نعمه واعطاهم الاعمال
الجليلة وايضا هم الذين بذوة بالخروج عن طاعته
ومنها كان سلطان الديار المصرية وكل هولا يروم
السلطنة لنفسه من بعده فكان يجب عليهم الغيرة
على السلطنة لاني رايت في تاريخ الاسلام في ترجمة
الرشيد بن المهدي وهو انه حكى له بعض
جاساسة عن الوليد بن يزيد بن عبد الملك الاموي
فقال له بعض من حضر وما السؤال عنه يا
امير المؤمنين كان رجلا فاستأزنيديا فلما

سمع الرشيد كلامه فبره وقال له من خلفه الله
اجل من ان يجهلها في زنديق وكان انوليد كما
قال الرجل لكن الرشيد غار على الخلافة فقال ذلك
فلتمريب ابن فعل هولا من قول الرشيد مع ان
خلفنا العباس كانوا اشد بغضا لخائنا بني امية
من بغض هولا للملك الناصر عفا الله عنه *



السلطان والخليفة امير المومنين المستعين بالله ابو
الفضل بن العباس بن المتوكل علي الله بن عبد
الله العباسي



اجمع الامراء عليه وبايعوه بالسلطان خارج دمشق
الي اخر الساعة الخامسة من يوم والطلع برج الاسد
في الخامس والعشرين من المحرم سنة خمس عشر
وشان مائة وتسبب السلطنة الخليفة الامير شيخ
المسعودي ولاهر نوروز الحافطي لانهما اتفقا على
اقامته من اجل ان احدا منهم لم يقدر يتقدم
تلي محبه فدعي الامير شيخ نوروز وقال له هذا
سلطان ونسب تنقسم المملكة تتوجه انت صحة

الخليقة الي مصر وانا اكون بدمشق فقال له
الامير نوروز لا بل انا اقيم بدمشق وانت تتوجه
الي القاهرة :

فاقام مدة اشهر اتابكا وليس للخليقة شيء من
الامر والنهي بل الامر كله راجع الي الامير الكبير
شيخ فلم يكن من قابل حتي خلع الخليقة وباع
نفسه بالسلطنة وذلك في يوم الاثنين مستهل شعبان
فكان مدة اقامة الخليقة حاكما منذ جلس خارج
دمشق الي ان خلع سبعة اشهر وخمسة ايام *



السلطان الثامن والعشرون من ملوك الترك والرابع من
الجزاكسة الملك المويد ابو النصر شيخ المحمدي
الظاهر

اشترى الظاهر برقوق سنة اثنتين وثمانين وسبعماية
وعمره قريبا من اثني عشر سنة من خواجا محمود
شاه بثلاثة الاف درهم فضة واعتقه ثم رقا منزلة
بعد منزلة على عادة المملكة الي ان صار سلطانا *

فاما تسلطن الموييد وبلغ الامير نوروز ذلك
فاستهم لقتاله *

ثم دخلت في يوم الاربعاء رابع جمادي الاول
اوفي النيل فركب السلطان وعدي النيل حتي حلف
المقباس وفتح الخليج على عادته وكان الوفا في
تاسع مسري فقال الاديب تقي الدين بن حجة
أحد ندما السلطنة

أَيَّامَ مَلِكًا بِاللَّهِ أَتَّخِذُ مُوَيِّدًا
وَمُنْتَعِبًا فِي مِثْلِهِ نَصَبَ تَهْمِيرٍ
كَسَرَتْ بِمَسْرِي نِيلَ مِصْرٍ وَيَنْتَضِي
وَحَنَكَ بَعْدَ الْكُسْرِ أَيَّامَ نَوْرُوزٍ

ثم دخلت سنة سبع عشرة وثمان مائة في يوم
الثنين رابع المحرم خرج السلطان من القاهرة
طالب دمشق لقتال نوروز فنزل في ثمان صفر على
قبة يلبنغا ظاهر دمشق وتقاتل من نوروز قتلا
عناهما واخر الحال انه انتصر وظفر بالامير نوروز
بعد ان انزله من القاعة بالامان هو واصحابه فخبى

وقع نظر المويد علي المذكورين امر بتقبيلهم وسجنهم
وفي تلك الليلة قتل نوروز وخلف من اصحابه وتوجه
حبت شا من البلاد وعاد الي القاهرة في شهر
رمضان وهذا الايام انتقص[†] الالم برجله *

ثم دخلت سنة ثمان عشرة وثمان مائة في ثالث
شهر رجب قدم سیدی محمد بن ابراهيم بن
منجك الي القاهرة فارا من الامير قانباي دمشق
فارتجت القاهرة لسفر السلطان واخذ السلطان في
عرض المماليك وفي عمل مصالح السفر *

وفي يوم الجمعة ثاني عشرته نزل السلطان بعد
صلاة الجمعة الي خيمه بالريدانية قاصد البلاد
الشامية لقتال الامير قانباي فسار حتي وصل دمشق
يوم الجمعة ثم خرج من دمشق في اثر الامير
قانباي وغيرة حتي ادركهم علي سربين وقد انكسر
جاليش السلطان فلما وصل اليهم السلطان لم يلتفتوا
وانكسروا وانتصر السلطان ومسك اعيانهم وحرب منهم
جماعة ورجع الي الديار المصرية منصورا مويدا *

وفي هذا السنة وقع بالناهرة غلا مغروط ثم عقبه
الطنزون *

ثم دخلت سنة تسع عشرة وثمان مائة في
حشر ذي الحجة انزل الخافقة المستعبرين بالله من
حبسه ومضي به الي ثغر الاسكندرية وكتبته ايضا
اولاد الناصر فرج *

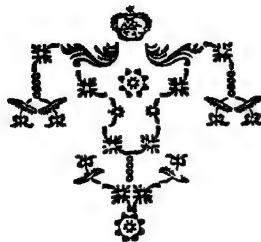
ثم دخلت سنة عشرين في يوم الثلاثاء رابع
صفر خرج السلطان من الناهرة يريد البلاد الشامية
وسار حتي اخذ البلاد واخذ عدة تلاع وكان عوده
الي الناهرة في يوم الخميس ثامن شوال من السنة
المذكور *

ثم دخلت سنة احدي وعشرين في ثالث عشرين
ربيع الاخر واستتر الامير برسباي الدقماقي احد متقدمي
الارق في نيابة طرابلس عوضا عن الامير برديك
الخافايي وبرسباي هذا هو الملك الاشرف *

واستمر السلطان الملك المؤيد يتنزه ويتصيد ويتنعم
انفردة وهو مع ذلك في الم عظيم من وجع رجله
F 1

الي ان دخلت سنة اربع وعشرين قوي عليه
المرض واشتد به في شهر الله المحرم فمات في
الاثنين تاسع *

وكان ملكا شجاعا عارفا مهابا سفاكا للدها
بخيلا شرها في جمع المال كاستاده برقوق عمر
عدة جوامع منها الجامع المويدي داخل باي نزيله
الذي لم في زماننا هذا مثله وكان يحب العلماء
والفقرا وبجالسهم وبغى اموالهم ذا فهم وعقل نرايد
غير انه كان علي الامرا وعلي الجند ذا خلف
سبي مسرنا علي نفسه رحمه الله وعفا عنه *



السلطان التاسع والعشرون من ملوك الترك وهو
الخامس من الجراكسة وهو الملك المظفر ابو السعادات
احمد بن الملك المويد شيخ

تولي السلطنة يوم مات ابوه علي مضي خمس
درج من نصف نهار الاثنين تاسع المحرم سنة اربع
وعشرين وثمانماية وعمره ستة واحدة وثمانية اشهر
وتسعة ايام وتولي ططر تدبير مملكته *

ثم يجرد بالسلطان فحو البلاد الشامية ثم تزوج
الامير ططر بوالدة المظفر وفي خوند سعادات بنت
الامير درغيمش احد امرا دمشق *

فلم يقيم المظفر شهر اشهر وخلع وتسلطن ططر
وذلك في يوم الجمعة تاسع عشرين شهر شعبان *



السلطان الثلاثون من ملوك الترك والسادس من
الجراكسة وهو السلطان الملك الظاهر ابو الغنم قطز

ولي المملكة في يوم الجمعة التاسع عشرين شعبان
سنة اربع وعشرين *

خرج بعد تاربخة من دمشق طالب التاهرة المكروسة
فوصلها في يوم الخميس رابع شهر شوال فاخذ
واعطى وامر ونهي الي يوم الاثنين ثاني عشرينه اصبح
مريضاً ولزم الفراش وصار يطيب ثم يمتكس حتي
توفي يوم الاحد رابع ذي الحجة سنة اربع وعشرين
وثمانماية *

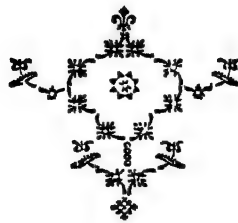
قال الشيخ تقي الدين المتري في ترجمته كان
يميل الي تدين وفيه لبس واعطا وكرم مع طبش
وخفة شديد التعصب لمذهب الامام اي حنيفة رضي
الله عنه واتاف في مدته مع قلتهها اموالا عظيمة
وحمل الدولة كلها كثيرة واتعب بها من بعده ولم
تطل ايامه حتي تشكر افعاله او تذم *



السلطان الحادي والثلاثون من ملوك الترك والسابع
من الجراكسة وهو السلطان الملك الصالح محمد
بن الظاهر طاهر

اقیم في السلطنة بعهد من ابيه وعمره نحو
عشرين شهر وذلك في يوم الاحد رابع ذي الحجة
سنة اربع وعشرين وثمانماية *

وتولي الامير جاني بك الصوفي تدبير المملكة فلم
يكن من قليل حتي حصلت وقعة فمسك فيها
الامير جاني بك المذكور وصار المتكلم في المملكة الامير
برسباي الدقماقي ثم من قليل خاع السلطان وتسلطن
برسباي المذكور *



السلطان الثاني والثلاثون من ملوك الترك والثامن من
الجرانسة السلطان الملك الاشرف برسباني الدقماني
الظاهر برقوق

اعتقد الملك الظاهر وجعله من جملة المملوك السطانية
وترقى في الدول من بعده الى ان تملطن وملك
الديار المصرية في يوم الاربعاء ثامن شهر ربيع
الآخر سنة خمس وعشرين وثمانماية *

واصبح من الغد في يوم الخميس تاسعة اخلع
عليه الامراء وهم الامير يلبغا المنطري امير سلاح
واستقر اتابك العساكر وعليه الامير قحط امير مجلس
واستقر امير سلاح عوضا عن يلبغا المذكور وعليه
اقبغا التمراري امير مجلس عوضا عن قحط
المذكور وعليه سودرن من بيد الرحمن دوادارا كبيرا
وعليه قصرو من تمراري امير اخور وعليه جقمق العلوي
حاجب الحجاب وعليه انريك راس نوبة النوب *

وفي يوم الثلاثاء ثالث عشرة خلع عليه الامير تنبك

الغلي المعروف بلقب نايب الشام خاتمة السفر وتوجه
من يرمه الي مسئل كفالته *

وفي يوم الخميس المرافق لتاسع عشرين ابيب اوفي
البل وهذا من اتواذر ..

فاستمر الناس بمداينة الاشرف المذكور *

ثم دخلت سنة ست وعشرين فقي يوم الثلاثاء
خامس عشرين شهر ربيع اذول ثارت ربح مريسية
طرد النار فلما كان قرب المغرب ظهر في السماء
صهرا كست البدر ثم انطام النهار حتي صار مثل
الوقت العتمة فما بقي احد الا واشتد جزمه من
ذلك فلما كان قبل المغرب بقليل اخذ الظلام
يحبلي تابلا قلابلا ثم عتده ربح عظيم كادت المداين
يتساقطن منه وعمت ضمة الربح قري مصر جهها *

وفي شهر رجب من هذه السنة ابتد السلطان بعمارة
مدرسة الاشرفية تجاه النبريين *

وفي يوم الجمعة سابع شعبان ورد الخبر علي

السلطان من الأمير اسندمر التوري نايب الاسكندرية
بان الأمير جاني بك الصوفي فر من سجن
الاسكندرية وشق ذلك على السلطان وقتل منه
قلقا عظيما حسبما ذكرناه في تاريخنا الحوادث *

وفي يوم الخميس عاشر شوال اخلع السلطان علي
جمال الدين يوسف بن الصفي الكركي كاتب السر
الشريف بالديار المصرية بعد علم الدين داره بن
الكويز *

ثم دخلت سنة سبع وعشرين وثمانماية ففي ثالث
عشرين المحرم اخلع السلطان على الأمير سودون
من عبد الرحمن الدوادار الكبير واستشر بنبابة دمشق
عوضا عن بنبك البخاشي بحكم خروجه عن
الطاعة وكان بنبك المذكور قد تولى الشام بعد
تنبك العلاي المتقدم ذكره في العام الماضي فنزل
سودون من وقته ساير الي الشام من شهر ان
يدخل الي دارة وتوجه للقتال بنبك المذكور وقتله
فانتصر عليه وحز راسه وارسلها الي الاشرف بالديار
المصرية ذكر ذلك مفصلا في عدة اماكن من مصنفنا
نصبت هذا المختصر عن ادسهاب في ذلك *

ولا نزال الي ان توفي الاشراف لم يعص عليه احد
وما اظن ذلك وقع لملك قبله مع طول مدته
ولم يزل الناس في امن ورخا الي ان توفي يوم
البيت بعد مرض طويل ثالث عشر شهر ذي الحجة
سنة احدى واربعين وثمانماية *

وكان ماكان جلالا مهابا لبنا ذا حرمة وسكينة
ورقار وكان عاقلا مدبرا سبوسا حريصا محبا
لجمع المال جمع في الخزائن من الذهب والفضة
والامثلة وغير ذلك ما اتعب الملك انفاه جتفت
في تفرقة وخلف من الخبول والسلاح شيا كثيرا
وزادت مماليكه المشتراوات على النبل مملوك بل
قريبا من ثلاثة الاف وعمر المدرسة الاشرفية بالقاهرة
ووقف عليها عدة اماكن وعمر جامعا بمنشاة خاتمة
سرباقوس نجا في غاية الحسن ووقف عليه ايضا عدة
امكن وارسل العسكر لغزو الفرنج مرارا عديدة
وقتحت علي يديه مدينة قبرس واتي بملكها بين
يديه اسيرا منكس الاعلام وهذا لم يتع لملك من
ملك الترك غيره وسافر الحج رحبة وكان ذلك قد
انتطع من مدة سنين وعمرت في ايامه عدة قري
وبادان بالرجة التبلي والبحري التي كانت قد خربت
H h

في الدولة الناصرية والمويدية لكثرة تجاريدهما واشتغلها
 بما هواهم من ذلك ومع طول مكثه في مملكة لم
 يجرّد للبلاد الشمالية غير مرة واحدة من غير امر
 يوجب ذلك وفي سفره الي امد في سنة ست
 وثلاثين وبالجملّة فهو اعظم ملوك الجراكسة بعد الظاهر
 واحسنهم حالا وكان هينة طولا رقيقا حسن الشكل
 منور الشبهة ومات سنة ينبغي علي ستين سنة
 رحمه الله تعالى وعفا عنه *



السلطان الثالث والثلاثون. من ملوك الترك والتاسع
 من الجراكسة السلطان الملك العزيز ابو المحاسن
 يوسف بن الملك الاشرف ابي النصر برسباي

وامه ام ولد جاركسبة تسمي جلبان تزوجها والده
 وجعلها خوند الكبرا وسكنها بقاعة العواميد *

ولي المملكة بعد موت ابيه بعهد منه اليه في

يوم السبت بعد العصر ثالث عشر ذي الحجة الحرام
 فلم تطل ايامه وكثر الكلام بين حاشية والده
 ومهالكة وبين الاتابك جقمق العلوي ووقع بينهم امور
 مبسوطه ذكرناها في ترجمته في تاريخنا المطول
 المسمى بالمنهل الصافي والمستوفي الوافي الي ان خلع
 وتسلم على الملك الظاهر جقمق العلوي في يوم خلعه
 في ما سياتي في سلطنة الملك الظاهر جقمق *



السلطان الرابع والثلاثون من ملوك الترك والعاشر
 من الممراكسة السلطان الملك الظاهر ابو سعيد
 جقمق

جلس في تحت الملك في يوم خلع الملك العزيز
 وذلك في يوم الاربعاء تاسع عشر ربيع الاول سنة
 اثنين واربعين وثمانماية علي مضي سبع عشرة درجة
 من النهار والطلع برج الميزان وعشر درجات وخمس
 وحشرون دقيقة وكانت الشمس في سادس وعشرين من
 السنبلة والقمر في العاشر من الجوزا وزحل في الثاني
 والعشرين من الحمل والمشتري في سابع عشر من

النفوس والمريخ في الخامس من المريخ والزهرة في
الحادي عشر من الاسد وعطارد في الرابع عشر من
السنبلة والراس في الثاني من الميزان *

واصبح من الغد خلع على جماعة من الامراء وغيرهم
واستقر الامير قرقماس الشعباني امير اتابك العساكر
عوضا عن الملك الظاهر المذكور واستقر الامير اقبغا
التمرانجي امير سلاح صوصا عن قرقماس المذكور
واستقر الامير يشبك السودوني المعروف بالمشد حاجب
الحجاب امير مجلس عوضا عن اقبغا المذكور واستقر
الامير تمران العرمسي راس نوبة امير اخور كبير
عوضا عن الامير جاتم الاشرقي بحكم القبض عليه
واخلع على الامير اركماس الظاهري باستمارة في الدواذارية
الكبرى واستقر الامير قراقجا الحسيني الظاهري برفوق
راس نوبة النوب عوضا عن تمران العرمسي واستقر
تغري بردي البكلمشي المعروف بالهوزي حاجب الحجاب
عوضا عن يشبك السودوني المذكور وانعم في جماعة
كثيرة بتقادم الوقت ذكرناهم في غير هذا المحل
وشرح في الذمعة على المهالك من يوم السبت ثاني
عشرينه لكل شخص من المهالك السلطانية مائة دينار
واخذ واعطي *

فبينما هو كذلك اذ عصي عليه الاتابك قرقماس الشعباني فواقعه الملك الظاهر جقمق وانتصر عليه واخر الحال انه قبض عليه وسجنه بالاسكندرية ثم انه ضرب عنقه بامر الشرع لامر اقتضي ذلك حسبما رسم ذكرناه في ترجمة قرقماس المذكور في كتبنا المطوطة واقام بعد ذلك مدة ثم خرج عن طاعته الامير تغري برمش نايب حلب ثم عصي اينال الجكمي نايب الشام بعد مدة قليلة ثم تسكب الملك العزيز من مكبسه بقاعة البربرية من الدور السلطانية بالامانة *

فزارفت ادهال على الملك الظاهر بسبب ذلك اما ما كان من امر اينال الجكمي نايب الشام وتغري برمش فانه ارسل اليهما جيشا كثيرا فواقع العسكر كلا منهما بانغراة واخر الحال ان العسكر السلطاني الظاهري انتصر وظافر بكل منهما وحزت راسهما وارسلتا الي الملك الظاهر بالقاخرة وكانت قتلة اينال الجكمي بقلعة دمشق وقتلة تغري برمش تحت قلعة حاسب واما الملك العزيز فانه ظفر به بعد اشهر بالقاخرة وتبض عليه حسبما ذكرناه مفصلا في ترجمة المصادر ونبرها في غير هذا المجلد *

ثم صفى الوقت للملك الظاهر واخذ واعطي وامر ونهي وقرب اقواما وابعد آخرين ولم يزل على ذلك الى ان مرض وتماذي به المرض اشهرا الى ان خلع نفسه وكان مرضه في سنة ست وخمسين وثمان مائة وسلطن عثمان في اليوم المذكور *

ومات بعد ذلك في ليلة الثلاثاء رابع صفر من السنة المذكورة وصلي عليه الخليفة القايم بامر الله وحضر ولده السلطان الملك المنصور الصلاة عليه بباب الغلة من قلعة الجبل في صبيحة يوم الثلاثاء وكانت جنازته مشهودة من غير هرج ولا غوغا بخلاف جنايز الملوك وذلك لطمانينة الناس بسلطنة ولده السلطان الملك المنصور قبل تاربخه ودفن بترية اخيه الامير جركس القاسمي المصارع التي جددها مملوكه الامير قانباي الجاركسي امير اخور تجاد الغلعة بالقرب من دار الضيافة *

وكان الملك الظاهر دينا خيرا كريما متواضعا محبا للفقها والعلماء والصالحين معظما لهم يقوم لمن دخل عليه من الفقهاء والعلماء والصالحين مع حدة كانت فيه وبطش وشراسة خلف كان سريع

الاستحالة وجميع ما وقع منه في حق العلماء
والفقهاء كان السبب فيه هو الوساطة لانه كان
على قاعدة الانزاع يدي عنده لمن سبق وبالجملته
فكان لا بأس به بالنسبة الى بنا جنسه لان
محاسنه كانت أكثر من مساويه لانه كان عفيفا
عن المسكرات والفروج قديما وحديثا وكانت صفته
الى التصرف افرت حسن الشكل منور الشبهة احمو
الون فصاح اللسان فاضلا متفقهها يذاكر بالمسبل
الفقهية كثير التعصب لمذهب ابي حنيفة رضي الله
عنه ومات سنة وستة نحو الثمانين سنة رحمه الله
وتفعا عنه *



السلطان الخامس والثلاثون من ملوك الترك وهو الحادي
عشر من الجراكسة السلطان الملك المنصور ابو
السعادات عثمان بن السلطان ابو سعيد جقمق العلوي

وامه ام ولد رومية تسلطن بتفويض من ابيه
في حياته بعد خلع نفسه في مرض موته في يوم
الخميس حادي عشرين المكرم سنة سبع وخمسين

وثمانماية وركب لشعار الملك من قاعة الدهيشة عند
اقتسم الساعة الثانية من النهار المذكور فان
الطالع اذ ذاك برج الحوت والغرب برج السنبلة
والمتوسط برج القوس والساعة المربخ والقمر بالوجه
الثالث من برج العقرب وكانت البيعة بعد الشمس
بخمسة وعشرين درجة وركوب باهبة الساطنة في نحو
الثلاثين درجة وحمل الامير الكبير اينال العلي القبة
والطهر علي راسه الي ان جلس علي تخت الملك
بالتصر السلطاني من قلعة الجبل ثم عاد الي سكنة
الكوش من يومه الي ان توفي الملك الظاهر جقمق
انتقل الي الدور السلطانية واستمر علي ذلك الي ان
وقعت الفتنة بينه وبين الاتابك اينال العلي حسبما
ذكرناه مبسوطا في ترجمتهما في غير هذا الكتاب
وقع القتال بينهما من يوم الاثنين مستهل شهر
ربيع الاول من سنة المذكورة الي يوم الجمعة خامس
الشهر فاجتمع القضاة عند الاتابك اينال مع من كان
معه من الامرا والجند وغيرهم واتفقوا جميعا علي
خلع المنصور فخلع من الساطنة وبوبع اينال المذكور
باللفظ ونودي بذلك في القاهرة واستمر القتال بين
الطايقتين في كل يوم الا يوم الاحد سابع ربيع
الاول انتصر الاتابك اينال وملك القلعة وطلع اليها

في عصر يومئذ وتسحب المنصور الي الحريم الي ان طاب له الاتابك اينال بعد السلطنة وقبض عليه واسكنه بالبحر بالحوش السلطاني . مكتظا به الي يوم الاحد ثامن عشرين شهر ربيع الاول المذكور حمل مقبدا الي ثغر الاسكندرية وكان نزوله من القلعة وقت الظهر من يوم المذكور راكباً علي قوس مقبدا بمفرده من غير ان يركب خلفه اوجاق علي العادة والامرا والخاسكة حوله بسلاح وغير سلاح ونزلوا به من باب القراة ومروا به علي المجراة الي ان وصلوا به الي مصر القديمة وانزلوه بالحراقة فسافر من يومه ومسفرة الامير خيربك المويدي امير اخور ثاني وجماعة من المماليك السلطانية وقد استوعبنا ذلك كله في ترجمته في تاريخنا الكبير *



السلطان السادس والثلاثون من ملوك الترك والثاني عشر من الجراكسة السلطان الملك الاشرف ابو النصر اينال العلاي الظاهري ثم الناصري

تسلطان بعد خلع الملك المنصور عثمان بن جقمق في بكرة يوم الاثنين ثامن شهر ربيع الاول سنة
K k

سبع وخمسين وثمان مائة في اول ساعة من النهار
المذكور بعد طلوع الشمس نكو ست درجات في
ساعة الثمر والعالج الحمل *

وكان قد يوبع بالسلطنة غير مرة في غالب
ايام الفتنة في يوم الاربعاء ثالث الشهر المذكور ثم
في يوم الجمعة خامسة وهو يوم خلع المنصور ثم
في يوم السبت سادسة وفي عصر يوم الاحد وهو وقت
طلوعه باب الساسنة بعد انهزم المنصور لكن لم
يكن ذلك وقت جلوسه على تخت وركوبه باهية
السلطنة *

ولما ركب بشعار السلطنة خرج من مبيت
الحراقة من باب السلسنة وركب فرس النوبة علي
عادة وحمل ولده المقام الشهابي احمد القبة والطير
على راسه حتي طلع من الاسطبل السلطاني الي القصر
وجلس علي تخت الملك وتبدلت الامرا الارض بين
يديه واخضع على الخليفة امير المومنين القايم بامر
الله ابي البنات حمزة فرقا في حريق ابيض مطر
نركش بوجه اخضر وقيد له فرسا بسرج ذهب
وكنبدوش نركش *

واستمر جلوسه بالنصر الي يوم الخميس وهذه عادة
السلطان *

واصبح في يوم الثلاثاء اخلع علي من يذكر من
الامراء واستقر بولده احمد اتاك المساكر عوضا عن
نفسه واستقر الامير ينيك التردكي امير مجلس امير
سلاح عوضا عن تنم من عبده الزراف المويدي
بحكم القبض عليه واستقر طلوع من تمران امير
مجلس دوا عن ينيك المذكور واستقر الامير
جواس الناصري الناصري المعروف بكر امير اخور
كبير عوضا عن قانباي الجاركي بحكم القبض عليه
واستقر امير برنس السيفي انباي دوا دارا كبيرا
عوضا عن تمرغا الظهري بحكم القبض عليه
واستقر الامير ترماس المعروف بالجاب راس نوبة
الارب عوضا عن امير اسنغا الطبري بحكم
وفاته واخاع علي امير خشتدم الناصري المويدي
باستمرامة علي محبوبية الجباب واخلع علي جماعة كثيرة
بعدة وظائف استوعبنا ذلك في كتابنا المسمي بحوادث
الدهور في مدعي ادام والشهيد ونبرة *

ثم نغير شيء من ذلك لحلام وقع بين المهالك

السلطنة وغيرهم بسبب توليته لولده اتابك العساكر
وقالوا لم تجر العادة بولاية بن سلطان اتابك
العساكر فلما بلغ ذلك السلطان الملك الاشرف عزل
ه. واستقر به على اقطاع امير مائة ومقدم الف
على عادة واستقر بالامير ينيك الردكي اتابك
العساكر واستقر بالامير خشقدم الناصري امير سلاح
عوضا عن ينيك المذكور واستقر الامير جاني بك القرطاني
الظاهري بقرق حجاب الحجاب عوضا عن خشقدم
المذكور *

واستمر الملك الاشرف على ذلك واخذ واعطي وامر
ونهى وعزل وولي واستبدل امير وصفا له الوقت
وحكم الباطن الي الله تعالى *

† In codice اسكل

